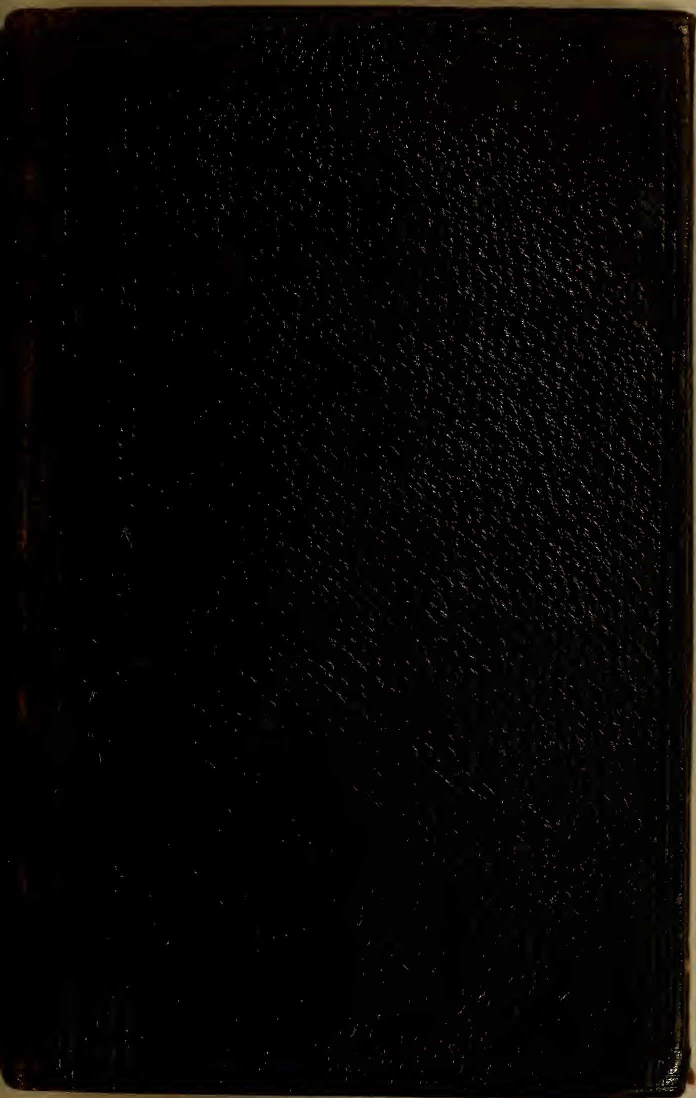
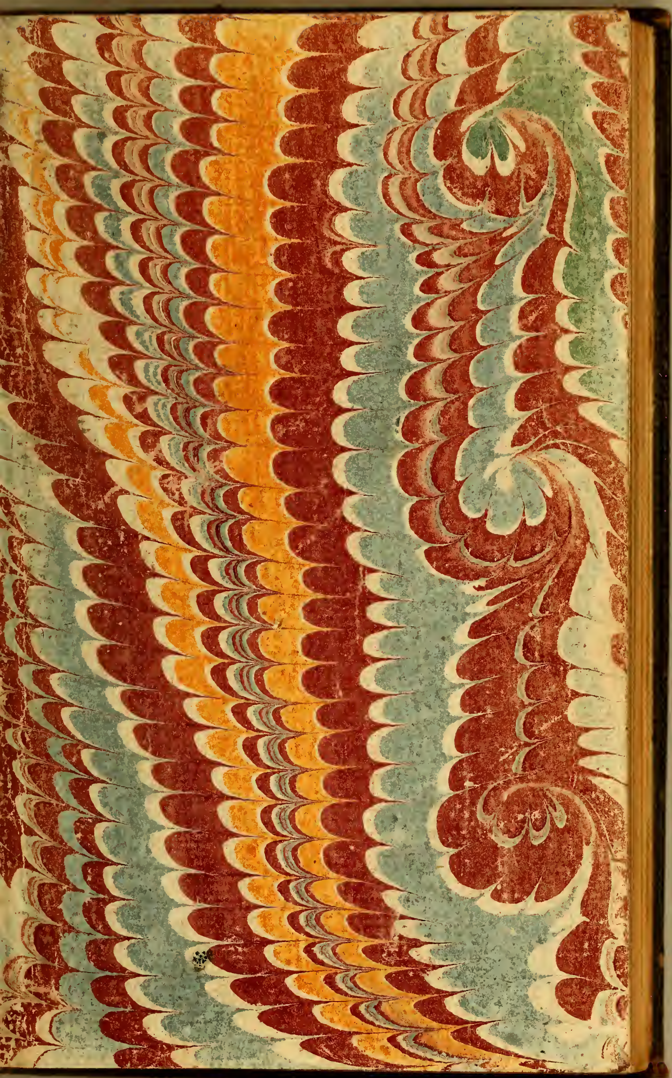



GAUDEO



C. Brodersen.

Die lezte MENSCH-SOHNS-TAGE

d. i.

UNSERS SCHÖPFERS UND HEILANDES

JESU CHRISTI/

da Er als Mensch auf Erden wandelte/

LEZTE REDEN

und

GESCHICHTE.



Utrecht/ druckts

PETER MUNTENDAM.

Seinen geliebten

Brüdern und Mitarbeitern

Matthaeus	Stach
Friederich	Boehnisch
Johann	Soerensen
Michael	Ballenhorst
Peter	Rudberg
Simeon	Ikkoella
Daniel	Angusinak
Anton	Kigutikak
Johanan	Angusinak
Abraham	Aitsak
Jona	Kepperok
Cornelius	Amaulik
Benjamin	Manno

Desgleichen

seinen geehrten Schwestern

Anna Boehnisch
Rosina Beck
Catharina Soerensen
Dorothea Ballenhorst
Sarah Simeons
Helena Daniels
Bathseba Antons
Persida Johanans
Salome Jonas
Zipora Benjamins
Elisabeth Ittaerinek } witwen
Julia Cammak }
Judith Issek } Led.
Bibiana Maksarak } Schw.

Aller=

Allerseits Diener und Dienerinnen Jesu bei der Gemeine zu Herrnhuht in Groenland

Und allen seinen dasigen Brüdern und Schwestern

übergibt dieses Büchlein

mit kindlichem

Herzen

Ihr geringer Bruder

Johannes Beck.

Liebe Geschwister und Mitgehülffen am Reich des Heilandes / sonderlich aus dem Groenlaendischen Geslecht /

Hier habt ihr ein Büchlein / welches euch wol schon nicht unbekant ist. Es ist klein / enthaelt aber grosse und selige Materien. Wenn ihr es leset und genießt / könt ihr vergnügte Herzen seyn in Zeit und Ewigkeit.

Lasset euch sonderlich die Worte von Jesu Buſskampf und blutigen Schweiſs, ein seliges Andenken erneuern: denn die sinds / die den Erstling /

Da-

Samuel Kajarnak / ergriffen haben / der schon selig auf sein verdienst entschlaffen ist. Es sind also die eigentliche Gründe und Ekſteine des Groenlaendischen Tempels.

Nehmt das Büchlein als ein Liebes Zeichen an / von unserm lieben Herrn und der Gemeine / und dankt Ihm dafür mit Trähnen: denn es ist gewiss vor etliche und zwanzig jahren wenig Menschen eingefallen / dass eure Lehrer mit eurer sprache so bekant werden / viel weniger dass so viel Heiden des Heilands Schmerzens-Lohn werden

sol-

solten / und etliche aus ihnen unsere Mitarbeiter.

Euer Schoepfer / der für euch und alle Welt Mensch worden ist/und mit seinem unschaezbaren Blute alles erkauft hat / besprenge auch dieses Büchlein damit / und unsere Herzen / so oft wirs lesen / und sei uns allezeit fühlbarer nahe in seiner Marter-Schoene und mit seinen Wunden / als in seiner ewigen und unaussprechlichen Gottes-Glorie.

Das wünsch ich euch von Herzen als der Gehülffe eurer Freude.

Annenhoff auf Heerendyk
an der Yssel d. 15ten Febr
1759.

JOHANNES BECK.

KINGURLEET

INNUB NIARNÆT UDLOE

imäipok

PINGORTITSIRSIVTA
ANNAURSIRSIVTALO

JESUB KRISTUB

KINGURLEET

OKAUSE SULLIRSEILO

Innuktut

Mattoma Nunane Sakkigame.

Assarsiminut kattengutiminut Angutinullo pinniakatiminut

Matheus Stachmut
Friedrich Böhnisch-
Johann Sörensen-
Michael Ballenhorst-
Simeon Ikkoella-
Daniel Angusina-
Anton Kigutikka-
Johannan Angusina-
Abraham Aitsa-
Jona Kepperko-
Cornelius Amauling-
Benjamin Mannomullo

Taimatog

Nálengnartiminut kattengutiminut Arngnennut

Annamut Böhnischib
Rosina- Beckib
Catharina- Sörensib
Dorothea- Ballenhorstib
Sarka- Ikkoellab
Hellena- Angusinab

Bathſeba- Kigutikab
Perſida- Anguſinab
Salome- Kepperkub
Zippora- Mannub
Eliſabethmut Petrigalloab kingoanut
Julia- Uiglernermut
Judith Iſſegmut Nivi.
Bibiana Makſarkamullo

Taukonunga tamannut Angutinnut Arngnennullo Jeſub kivgeinut karalit Nunænne Illægeene Nálekab Sernigiwikſánétunnut Adlennullo Terſſanétunnut kattengutiminut tamannut Angutinnut Arngnennullo Makperſekkettingoen-okko Tunniupei asſanniktomit umaminit kattengutigætta kannilárnartub

JOHANNES BECKIB.

As-



Aſſarſekka kattengutikka Annaurſirſub Nálegauvianiglo pinniakattikka, Angnerurſomigle piakka Innuit karalit ekkardleenit pirſut,

Makperſekettingoennik okkoninga tunniauſe, tekkornengitſauvſinik. Mikkigalloarput, Pirſſariakangártunnigle Tipeitſungárnartunniglo iſſumakarput. Attuaruſſigik nækkigællugillo Tipeitſungárnartomik Umættekarſinnauvoſe, mattomanétilluſe Iſſokangitſomullo.

Angnerurſomik okauſeet Jeſub Tarnæt Annianit Aulingmit kiægungneranillo Erkainiarſigik Tipeitſuktuinnakulluſe: Siurlivſe Samuelib kajarnam Umætta okautſin okkoa kiblikæt, tauna kingorna Annaurſirſum anniauut operame Tipeitſuklune angerlarſok. Annaurſirſublo Anniæt okauſia kiſſiet Karalit Nunænne Illægékſut neitſiſſernerællugolo ſoraratik Tungauwigiginneiſſauæt

Makperſekkettingoen-okko pigiſſigik Nellunærkotarællugillo paukkoa Illægeet aſſerſivtalo Nálekam aſſammaſſe, kodlinnermiglo kytſiorbigiſſiuk: okkiut ungnirſut amerdlekaillo ſiornaumætta kapſingoit Innuit iſſumaggigæt okautſiſſe Ajokærſortivſe nellyungneisſammattigik, operinginyættog nellurſorperkſuit Annaurſirſub pigiſſægei Anniame akikſanik, taukoalo illeit ikkiortigiſſægivkit.

pei: Arnag-una allarſiuk, ſaog, Iſſumal-
luktipiſſiuk ? ajungitſomik pimmanga :
Neyorbivſine nungulluſe peetſokaralloar-
poſe, Ajungitſulliarbigiomaguſſigiglo pig-
innaueſſe, uangale Neyormerſſyſſengilau-
ſe timimnik, iſſumeitſiaminik pyok, ti-
miga tennitſartorallarpa, illinæſuarm-
manga illivermut : Illomut okaupauſe :
tuſſarnerſok okauſeg - una okautigiſſægun-
niko Innungnut ſillarſoarme tamanne,
okautigiſſauvyættog uamnut udlome kan-
nog - illiortok Erkakullugo.

Terſſanétok Judiperkſuit Tuſſaumalle-
ramiko, Jeſus kiſſiet tekkyartungikalloar-
pæt Lazaruſile tokkorſunnit umartita
(Jeſub): ominga Judit kapſeet terſſuuga
pyput ; Jeſuslo opperbigællugo.

Taima okarame, aularpok tekpauonga
Jeruſalemmut pivlune. Bethphagale Be-
thanialo Pallilleramigik orkſurſaglublo
kakkanut pigame, Ajokærſukægne marluk
aulakopek okarbigællugik : Aularitik Ig-
lorpeinnut ſiunnautingnétunnut, iſſeru-
tik, Nerſſut ſiutitók tava kanningaiſſoar-
tik annuſſimarſok, Norcharlo ſenniane,
taurſoma káne inginnekangiſſainartok,
Annuærdtugik uamnullo piſſitſigik. Ima
okarbiginekarutik; ſaog, annuærpiſſigik?
tava okariſik ; Nálekab attyſſapek : Erng-
erdlugik tava aularukyſſapek illivtingnik
ta-

tamaunga. Taimaillioriartorpuk tava ſorlo Jeſub okaummattik. Tamanna Akoutigangamiko Mattub ſillatánut Norchak Annuſſimarſok Napipæk, Annuærdlugolo pypæk. Norchak tauna Annuærmmæko Nálegæt aperſorpek: Saog Norchak Annuærpikko? Akyægle ſorlo Jeſub pekkommatik; aularukopek tava: Jeſumullo piſſipagik, Nerſſut ſiutitók, Norcharlo. Annorarſettiglo Norcharmut Illigallaramikit, Jeſuslo kánut Ingitipæk.

Innuille Jeruſalemmut nálegiartut Jeſus aggerſok tuſſaramiko, Naiſſeglit orpeeſa aualekkoteit pyeit, Annivigættog okalluklutiglo torklorput: Hoſianna! Nálekam akkane tikkiutok uſſornakau, Iſraelittit Nàlegaunerææt! Kapſeet Annorarſettik Iſſuipeit Akótikſanut, Illeiſale orpeet aualekoteit kiblordlugit akótanullo ſiaroarterpeit. Innuierkſuille ſiurlerſortut mallingniktullo, torklorput okalluklutik: Hoſianna! imeipok: Nalegak annaunga! Nálekkam akkane tikkiutok uſſornakau! Atátauta Davib Nálegauviatog uſſornakivyok! Nálekam akkane tikkiutok, Hoſianna kingingnerme! (Gud annaunniarit!) Ingiakatteiſale Lazarus tokkorſunnit makkitimmago, Illervanillo kákommago, uſſoringárpæt: tæimæitomik usſornartulliortok tuſſaramiko Innuit Anni-

vigæt. Pharisæerillo ingmingnut okallukput: Atta, Arktoralloarparse, Innuierksuit tamarmik malliktuinnarmarsuk náleklugo.

Kannétungoangormet orksursalik kákkarlo Akkótigællugo attermet, tipeitsungnermik Nippersoarmik Ajokærsogeisa tamarmik Gud ussoringálerpæt, ussornartulle tamasa tekkursetik pivlugit, okalluklutiglo: Nálekam akkane tikkiutok, Nálegaunek konge, ussornakau! Erkkiksinerle killangme, kytsiksómilo nálegle!

Innuillo illeisa Pharisæerit okarbigæt: Ajorkærsoïrsok, ajokærsukkettit auokaridlakit. Akyei okallugbigællugit: okaupause, okkoa Nippangillerpætta, ujarket nibleromarput.

Pallilleramigit Iglorperksuillo irssigangamigit, kejauei okalluklune: kannoktok nellungikuko, mahna ullapisautikset Issumagissægalloarpet: sullile illingnut irssingnullo irssertorsimavok. Nelliytsomarpok, Ivlillo kittornettillo kingarsártivit Illugomarpátit ungordlutillo, tamannilo erksisáromarpátit; Asserordluinnardlutillo pissoátit, ujarkenniglo kadlerékfokaissengilet (Iglut), pejarsimeissengitsunnik: Tikkerarmattit, Issumaginginnauko udlok taivna.

Jerusalemmut issermet, Iglorperksuisa In-

Innuee tamarmik pikkitorſoengorput, o-kalluklutik: kina-una? Innuille okarput: terſſa Jeſus Prophete, Gallilæa nunanit pirſok, Nazarethmit.

Nalegak Jeruſalemmut iſſerſimagame, tamaſa kemmerlorpei. Gum Igloa Jeſub tava iſſerbiga, Niuvertullo piſſirſullo o-kallugbingmétut tamaſa anniſſipei, orlotil-lugillo Anningaurſennik taurſerſut Illir-ſiveet, tingmirſenniglo niokutiglit ikſiau-teit uertipei, okallugbigællugit: Aglek-ſimavok, Igluga attekkaiſſavok tukſiartar-bingmik; Illivſile Innurerſunnut innipil-lurkſoëngortiparſe. Tava okallungbing-métut Tekpeetſut tuſſiartullo ornikpæt, tamaſalo illuarſyei. Pelleſſiunerille Ag-lekkenniglo illiſſimarſut uſſornartulliugei tekkogamikit, Merdlertullo okallugbing-me torklulerſut tuſſaramikit, ima okal-luktut: Hoſianna! imaipok: Annaunia-rit Davib Niarna! kammaktorſoëngorput, (Pelleſſiunerit) Jeſuslo okallugbigæl-lugo: okkoa okauſeet tuſſaralloarpigit? Jeſuble okallugbigei: ap, Okko Aglekket Attuangiſſainarpiſſigik; Innuſuillo Milluk-tullo karneinnit uſſornaut illuarſarpet?

Terſſanilo kemmekpei, Iglorperkſoiſa-lo kyatanut Bethaniennut pyok, Akkanek marluit Illægællugit, Terſſanilo unnuiv-lune.

 Kau-

Kaumet ama Iglorperkſoarnut ingerlatillune, kálerpok. Orpiglo Figinnik pillik Akkoſernub ſenniane tekkoa; ornikamiuk paumekangitſok miſſilikpa, pillukarſinnarmet, okallugbiga: mattoma kingorna illingnit Pamartortokaiſſengilak Isſokangitſomut, kingornalo pamakaiſſærit. Orpiglo tamanna erngerdlune tokkolerpok: okauſialo Ajokærſugeiſa tusſarpæt.

Jeruſalemmut pigamik Jeſus ama okallugbingmut iſſerpok, okallugbikullo Ingerlakongilei ſumik tigumiartut, tamanna Aglekkennik Illiſſimarſut Pelleſſiunerillo kalleripæt, udlule tappillugit okallugbingme Ajokærſovinniarpok, Pelleſſiunerit tava, Aglekkenniglo Illiſſimarſut Inuillo nálegeiſa tokkonniaralloarpæt; Nelluvlutigle kannok piſſægæt, Innuit Erkſigangamikit, Innuit tamarmik unggægæt, náleklugolo, Ajokærſutei uſſorungárbigeit.

Tekpauungale kattiſſimauvingmut nálegiartortut Illeit Grichioput; Galilæab Bethſaidamio Philippus taukoa ornillerpæt, Innenniardlugolo okallugbigæt: Nálegak, Jeſus tekkyomadlakarput.

Andreasmut tamanna Philippuſib okautigiartorpa, keſa Philippuſiblo Andreasiblo okautigiartokattigékpæk Jeſumut.

Je-

Jeſuble akypek okalluklune: Innub niarnæt uſſornarſivia nelliupok; Illomut Illomut okaupauſe: nautſeegekſak kakkortok irvſomut nakkangikune tokkonanilo, kiſſimétuarſarau; tokkurſſarangamile, ammillirſarau keſa. Innunerminik Aſſaniktub, makkairſiſſoa: Innunerminigle mattoma nuname umigirſub, ipperarnauerſiſſoa Nákſaungitſomut umarnartomut. Uamnik kivgartortok, Malligomarpánga, kivgaratog neyorbimnétuinneiſſavok: uamniglo kivgartortok Atátama nálekotisſoa. Mahna Tarniga allieiſſukpok; kannorlo okaiſſirſonga? Atátanga Annaunienga mattoma nelliubianit! tæimæitomigle mattoma nelliubianut pyunga. Atátak, akkit nellyungnerſirſuk (Innungnut)! Nippe tava killangmit tuſſarſaurſok, okalluklune imænna: Nellyungnærſigalloariga, amalo nellyungnærſitſomaryara (Innungnut). Innuit neijortut tamanna tuſſaramiko kadlerſorſoëngorpok unneræt: illeiſale Engelib okallugbiga unneræt. Jeſub tava ſápei, okalluklune: Terſſa Nippe pivlunga tuſſaurſangikalloarpok, pivluſile pyok; Mahna Nunam opingiſei ekkartotiſſaput, Mahna mattoma ſillam nálega ajektiſſavok; kangattartiſſimaiſſægumale nunamit, tamaſa Ammoaromarpakka uamnut. Taimale okal-

lukpok Nevſuillugo, kannog tokkyſſæg-anne. Innuit tava akyæt: uſſe Inneit-ſiſſinne aglekſimavok, Kriſtus tokkoſuit-ſuinneiſſevlune; kannogme okarpit, In-nub Niarna kangattartiſſimaiſſirſok? In-nub Niarna una kina? Jeſub tava okar-bigei: Sulle kaumarſub neijudlegomar-páſe, kaumarſokartilluſe ſakkilluaritſe, tártorſub kanningakonnaſe tikkiukonna-ſilo, Tarſiortub ornigekſe nelloa; kau-marſokartilluſe opperbigiſſiuk, kaumarſub kittornarekkulluſe.

Taima Jeſus okarame aularpok, tau-konungalo irſſertordlune. Naule taima aktikſómik irſſigitillugit uſſornartulirſok, operbigingilæt; erkyſſirſomik okalluktum Jeſaiam okauſe erkorkullugo, okartok: Nálegak, kia operágit Ajokærſutivut? kialo Nálekam Tellia Illiſſimauau? Tai-meitomik opernek ajorput; ama Jeſaia okarmet: Tekpeeliſſillugillo umætteit mangertorſoëngortipei, irſſimingnik tek-kungnikonnagit, umættimingniglo ſiun-nekakonnagit, ſainiakonnagillo, uam-nullo annaukonnagit. Taima Jeſaias o-karpok, pinnerſuſia tekkogamiuk, okau-tigællugolo pigamiuk. Nalekket tava kapſeet operbigigalloarpæt; Phariſæer-ille pivlugit okautigiomangilæt, annis-ſineſuellutik kattiſſimavingmit: Innung-

nuc

nut nálekkonnerogamik Gub nálekkorſanit.

Jeſusle torklordlunilo okallukpok: uamnut opertok, uamnuinnak opingikalloarpok, aulakorſirſomulle uamnik; uamniglo irſſigirſok, irſſigirſſarivya aulakorſirſok uamnik. Kaumarſukſak nunamut pyunga, uamnut opertut tartométuakonnagit. Okautſimnik tuſſartok operinnagolo, Ekartotiſſengilara: Innuit ekkartotitſartunginnaukit, annautſartorpakkale. Uamnik Narchoïrſok, okautſimniglo Nálengitſok, ekkartotitſirſokarpok: Ajokærſutima okautſima ekkartótiſſoa udlut naggatænne. Iſſumamnik okallunginnama, Atátable aulakorſirſama ſumik ſullirſakullungalo okallukoánga. Umarnartomut Nákſaungitſomut pekkommaſſe illiſſimauara, tæimæitomik okkallukpunga ſorlo Atátab okallukkoánga.

Unnungmet annyok Iglorperkſuiſa ſiorænnut.

Kaumet Figit orpik kangerpæt, ſortlek aglæt tokkolerſok tekkogamiko, Petruſib (Nálekam okauſia) Erkkagamiuk, okallugbigællugo: Ajokærſoirſok Rabbi! Areit, Figit orpik auokarirſet Tokkoluinnarpok Jeſub tava Akya, okallugbigællugo: Gudmut operitſe, Nekkimannaſilo; Illomut okaupauſe, omunga kak-

kamut ima okartok, mánga kangattarit, Immauvingmullo Núkterit; okautſe tæimaingyſſirſok operangamiuk nekkimmannanilo umamine, erkkyſſavok tava okautſe. Tæimæitomik okaupauſe: tamaſa piomarſeſſe ſumik tukſiaruſe, operigusſiuk, pirſekſeſſe tava piſſoëſſe.

Tava Jeſub okarbigei: Tukſiaromagūſe illeivſe tammarneree iſſumakærſigik, Atátauvſe killangmétub iſſumakærkullugit tammarniſſe; illeuvſile tammarneree Iſſumakæromangikuſſigik, Atatauvſiſog killangmétub iſſumakæſſenginyei tammarniſle.

Illane ama Jeruſalemmut pigamik, tusſarnerſunniglo okautſinnik okallugbingme Innuit Ajokærſormmagit; Pelleſſiunerit Aglekkenniglo illiſſimarſut uttokkaunerillo ornikpæt, Aperſordlugolo okallukput: okautigut, ſub pirſſauneranit taimeilliorpit? kialoneet tæimæitomik pirſaunermik tunniátit? Jeſuble akyei, okallugbigællugit: okautſimiktog attautſimik aperſoromauviauſe, akkinniarſinga, okarbigiomauaúſiſog tava, ſub pirſſauneranik taimeillyunga; Johanneſib koirſuta killangmilloneet Innungnilloneet-étok? Akinniarſinga. Tava ingmikut ima iſſumaput: killangmit pirſſok unneruta, tava okarbigiſſoátigut; ſaog operingipisſiuk?

ſiuk ? Innungnille pirſſok unneruta , Innuit tava ujarkennik milloromarpátigut, Johannes Prophetiuſſugangamiko Erkysſirſomik okalluktouſegællugolo. Akyæt tava , Jeſusmullo okalluklutik : Sumit pirſok nelluarput. Tava Jeſub ſápei , okallugbigællugit : tæimæitomik okarbigiſſengilauſiſog , ſub pirſſauneranik taimeillyunga. Tava Jeſub okarbigei : Angut marlungnik ernekkarpok ; ſiurlek ornikpa okarbigællugo ; Ernera , Udlome Nautſivimnut Tungub kakkanut ſennarchwiartorit. Taurſomale akya , okalluklune : piomangilanga : mattoma kingorna perkikſumillerpok Aulardlunilo (Nautſivingmut). Aipatog Erne ornikya, taimatog okallugbigigane : akya okalluklune , ap , Nálegak piſſaunga ; aularanilo. Kannog-iſſumauviſſe ? arlæk kina, Angume pekkurſa mallikpau ? Akyæt : ſiurliub. Jeſub tava okallugbigei : Illomut okaupauſe ; Tunnirſutinnik pirſſartut uerſairſullo killaub Nálegauvianut iſſernauiakaut illivſinit. Johanneſib ornikalloarmmaſſe , Ajokærſordluardluſilo Gub Nálegauviæt akoutanik , operingikikſe ; tunnirſutinnik katterſovinnerluktulle uerſairſullo operæt : tæimæitomik nau tekkogalloartoſe , perkikſuminginnyoſe , kingorngættigut opperiſſægikſe.

Tus-

Tussaritse adlamik arssersumik: Iglomut Nálegaursok, Tunguksamik Nautsivilliokorsirsok; Nautsivik ungalolerdlugolo nuna ittersárpa, Nakkittarungmut Tungub paumeinut, kakkalliordlunilo, nautsivilliortunnullo pissillugo, nunamut adlamut aulardlune. Okkiak paumet innerimmætta kattersoviæt nelliumet, kivgenne aulartipei nautsivilliortunnut, tungukset paumeit piartokullugit. Nautsivilliortulle kivgei tigueit: Illæt unnattarpæt amejardlugo, aipa tokkopæt, pingajuæt ujarkennik millordlugo pyæt. Kivget ama adlæt aulakogyei ivkkonit amerlakaut, taukkotog taimeillioryeit sorlo siurleet: mitteklugillo sokkangitsut aulertipeit. Sulle Ernetuamik Nálegak pekkarpok, tauna Nautsiviub Nálegæt assakangamiuk, ingmine okarpok: Sullissaunga? Assarsara Ernera taukonunga aulartitsomarpara; tauna tekkyssægunniko iktorissennerpæt. Nautsivilliortulle Niarna tekkogamiko, ingmingnut okallullerput: terssa Nautsiviub kingorngurseksa, tokkokittigo! kingorngurseksei lo uautinut pissittigik! Tiguæt tava, nautsivingmit annissillugolo, tokkopæt. Tungoglub kakkane Nautsiviub Nálega tikkiukune, nautsivilliortun-okko kannok pissoágit? Akyæt: tokkodlaissoëi innuin ok-

okko ajortulliartut; Nautſivingnilo nautſivilliortunnut adlennut Attartortillugo, nautſéænnik taukoa tunnigomarpæt, inneripætta.

Je'ub tava okallugbigei: Gum nálegauianik arkſarnekaiſſauſe, nellurſunnullo tunniullugo, illuartunnik Illumiakaisſirſunnut.

Tamanna tuſſaramiko, okarput: Silla! tæimæitomik pingikilliſſiguttok! Irsſigeile aperſordlugit: Suna terſſa ima Aglekſimamet; ujarak Iglulliortut Narchoirſæt inneitſiſernikſengordlune ujaraulerpok? terſſa Nálekab pya, uſſornakivyoktog Irſſigigeine; ujarkamut omunga tútok koppiſſavok, Nakkarbigiganile ujarkab oma, aſſerordluinneiſſoa. Tamanna pivlugo Pelleſſiunerit Aglekenniglo illiſſimarſut, erngerdlutik tigunniaromagalloarpæt: Innuille Prophetiuſugangarſuk, erkſigeit, kemmekpæt tava, tersſánga aularput.

Tamattomale kingorna Jeſub ama okallugbigillerpei, arſſerſutinnik, okalluklune: Killaub Nálegauvia ſorlo Nálegaurſok kongiurſok Erne nulliartartika, kivgenne tava aulakoëi, nulliareegnut neriartokattigirſekſet kákullugit; Aggeromangilelle (nulliarnamut). Kivget ama adlet aulakovyei, okalluklune: Ner-

riar-

riartokorſukſet okarbigiſſigik ; areit ! nerdliutekſekka akkikſorpaka, umingmautikka nerſſutikkalo puellarſút tokkopeit, tamaſalo Piginnaungortipakka ; Nulliarékſek Nerriartokattigiſſigik tamaunga. Narchogælle : taukoalo Illæt nautſivingminut aularpok ; aipatog Niuveriartordlune pyok ; Illeiſale kivgei tigueit, mitteklugillo tokkopeit. Tamanna Nálekab kongib tuſſaramiuk, kammaktorſoengorpok, ſorſuktukſennilo kapſerſuit aulakoei, tokkytſirſullo okko nungutſartokkoei, Iglorpeillo Ikkuellektillugit. Kivgenne tava okallugbigei : Nulliarnaub tunnirſutikſeinik, piarerſimagalloartut, kákurſulle kingakkonnakaut ; Tæimæitomik akkoſinnerit kattinnereenut aularitſe, tamaſalo kanningakkeſſe Nerriartokogisſigik. Tava taukoa kivget akkoſinernut aularput, kanningækkettiglo tamaſa katterſordlugit, ajortullo ajungitſullo : Nulliartublo Igloæt nerrivee tettudlarpeit nerriartortut. Kákurſet tava Nálekab kongib tekkyartorpei, nerriſſillugillo isſerbigei ; Innuk terſſane tekkogamiuk arſſutekangitſok, okarbiga : Aſſarſak, kannok maunga iſſerpit, arſſullo attinnago ? Niblingilak tauna. Kivgenne tava Nálekab kongib okarbigei : Telliglo Niuglo kellerſorſigik, mángalo aularusſiuk

ſiuk eggillugolo, Tarnerrurſomut Sillalermut; terſſane kejavlutiglo korſſakorteiſſaput. Kapſeet kákoſimagalloarput kennikkelle ikkekaut.

Phariſæerit tava ingmingnut okallugiartordlutik, okautſimik napinniardlugo, ſorlo nigarmik pinniarpæt, pekkoſerſullo innukattitik aulakoeit iſſumagikſurſárkullugillo, okauſikſiorkoeit Jeſumit, Nálekkenut piſſekkullugo, Nunab náleganullo. Ajokkærſukkettik tava taurſomunga aulartipeit Herodiamiut illægællugit. Ornikamiko okarbigæt: Ajokærſoirſok, illiſſimauautigit opernakerſotit, innuillo tamaſa aſſiginnardlugillo nellinginnarſiungitſugangaukit, Gub pekkurſaniglo Ajokærſovilluarauit; okautigut, kannog iſſumauvit? Kaiſer Nálegaunek tunnivlugo tunnirſutinnik illuarpa? Illuanginerpaloneet? anningaurſet taurſomunga tunniuſſoauvut? tunniuſſengilauvulloneet? Urſſernniarmanne Jeſub illiſſimagamigit okarbigei: pekkoſerſorſuit, ſaog urſſerpiſſinga? Tekkullago tunnirſutib Arſſillia. Anningaurſak tava taurſomunga Niptarpæt. Apperſorpei: kia arſſinga? Súdlo okautſit kolane? Akyæt: Kaiſerib. Okarbigei tava: kaiſerme tunniſſiuk kaiſerib pikſanik, Gudlo tunnisſiuk Gub pikſanik. Innuit tuſſartillugit

ark-

arkſoarſinnaungilæt okauſia , ſillakartomiglo akkilluarmattik uſſororput , nippangerdlutiglo kemmekpæt. Udlok taunа , Saducæerit ornikpæt , umarnartokaiſſengitſomik unnerſut , apperſordlugolo okalluklutik : Ajokærſoirſok , Moſes okartok : kittornakarane Angut tokima okartok : kittornakarane Angut tokkopet , Angæjume Nullia Nukæt Nulliariſſoa , Angæjominullo kinguækſiorſárdlugit piſſoei ; uautiníle nukkareet Arbennek marlurſut , Angejuklek nulliarame tokkovok , kittornakanginname , Nule nukaminut piſſipa , taimatog aipa illyok , pingajuællo , tammarmik tæimæillirſartarput , arbennek aipanut ; tamarmik kingornættigut keſa Arnaktog tokkovyok ; Okkoa arbennek marluit illætta kina nulliariſſoau , umarunik , tamarmik Nulliarangamiko ? Jeſuble akyei , okallugbigællugit : tammakauſe , aglekket illiſſimanginnauſſigik , Gub pirſſauneraloneet ; tamattoma Sillab kittornei nulliardlutiglo uinnikorſaralloarput , aipanigle ſillamik pigiſſirſut , tokkorſunnillo makkikunnik , nullieiſſinnatiglo uinnikyſſengilæt , kingorna tokkonek ajyſſaput , Engeliſun - éſſaput , Gublo kittornei , umarnartub kittornarangattik. Tokkorſulle umaiſſapætta , Moſeſib okautigei orpikperkſoarne , Nálegak tairſarangamiuk ,

Abra-

Abrahab Gudia, Isaakiblo Gudia, Jacoblo Gudia; Gud mersa tokkorsut Gudigingikalloarpæt, umarsulle Gudigæt, taursomunga tamarmik Innúput; tæimæitomik tammakause. Innuit tamanna tussaramiko, Ajokærsutei annilárbigeit. Aglekkenniglo illissimarsun-illeisa okarbigæt: Ajokærsoirsok, Akilluarpettit. Kingornalo appersornek Sapperluinnarpæt. Okkoa illætta tussaramigit ingmingnut appersortarmætta, Jesublo akidluartarmmagit, appersórpa okalluklune: Ajokærsoirsok, kannogépa okausek Angnek adlennit inneitsissingnit tamannit? Jesuble Akya: adlænnit inneitsissingnit tamannit okausek tersſa ajunginek; Gud Naleket assaissoet umættingnit illivitsungnit, Tarngningnillo illivitsungnit, issumangnillo tammannit, Pirssaunernillo tamannit; tersſa Pirssariakarnek angnerlo okausek; aipatog tammattomatun-ennyok; Innukattit Tuglit illiktut assaissauet; okautsingnit okkonnanga adlamik ajunginekangilak, okautsingnut okkonunga marlungnut Inneitsissit tamasa Illægetissimaput Prophetillo aglegeit. Aglekennik Illissimarsub tava okarbiga: Ajokærsoirsok, illomut okarluakautit; adlamik Gud-tekangilak taunainnak kissimépok; taunalo umættivtinit Illivitsomit

aſſanniarutigo , iſſumangnillo tamannit , Tarngningnillo illivitſomit, Pirſſaunernillo tamannit aſſanniardlugo, innukauvullo Tuglivut uautitut , tamerſſa ajunginnera outekſennit Tunnirſutinnit tamannit. Sillalingmik Akynniarmane Jeſub tekkogamiuk , okarbiga. Gub Nálegauvia Pallikæjarpet. Apperſornekaranilo mattoma kingorna.

Phariſæerille ingmingnut kattiſſimammætta, okallugbingme ajokærſovitillune, ima apperſorpei : Saog aglekkennik illiſſimarſut Kriſtus Davim Ernera okautigarſuk ? Daville Annernermik ajunginermik tukſiautib makperſekkenne ima okarpok ; Nálegara Nalekam okarbiga , Tellerpingma tunganut ingitit , kingarſártittit illiſſinnagit iſſikkauvit tungmarekſeinnik ; tauna Nalekaminik Davib tairſarangamiuk , kannogme Ernerau ? Ama tava Akynek ajoryæt , okautſimik Attautſimigloneet Naumi , udlorlo taurſoma kingornane Aperſornek ſapperpæt.

Innuierkſuit tuſſarniaromammanne Ajokærſorpei , Innuille tamarmik tuſſartillugit Ajokærſukkenne Jeſub okallugbigei : Moſeſib ajokærſoviæt ivkſiautanut Aglekkennik illiſſimarſut Phariſæerillo ikſiarſaraut, illivſinut attuakorſeit tamaſa náleklugillo malliſſegallorpeſſe, illerkoille

le ſullirſeillo malliſſengileſſe ; okalluklutiglo mallingimattigik okautſiſſik.

Erkſugekſennik okumeitſunnik Erkſukſaungajektunnik kellerſovirſaraut, Innuillo tubbeenut illevlugit pirſſareit, nangminerle aktyſſinnagit Arkſamik attautſimigloneet. Sullirſekſettik tamaſa pirſſareit Innungnut, nerſſorekkullutik : mærnettik erkagekſettik Sillikſillugit pirſſareit, killungautittiglo Angeſorſoëngordlugit ſennarſareit. Nerrirſſarangamik ungadliyomauput, Ajokærſoviublo ikſiauteinut ſedleenut ingitſomadlakaut iſſerunnik, ſikkekkorſſarauttog Innungnut, nálekkonnermik niuverbingnétarangamik, tæikullutiglo ajokkærſoirſomik Rabbimik Innungnut. Illivſile tæikorſiſſengilaſe Rabbimik ; Attauſénarmik Ajokærſoirſokarauſe Kriſtusmik, Illivſile tamauſe nelleréklusilo, kattengutigékpuſe : Atátauvſiniglo tæiſſiſſengiláſe nuname ; Attauſek Atatagangangauſſiuk killangmétok : Tæikorſiſſengilaſiſog teſſiortitſirſunnik ; attauſek teſſiortigangauſſiuk Kriſtus. Angnerſe kivgariſſoarſe : Nálekkotok Narchoiſſoæt, kingakkotorlle Nálengnekaiſſavok.

Na-åle illivſe, Aglekkennik Illiſſimarſut Phariſæerillo, Illungerſoungitſut ! killaub Nálegauvia Matturſararſe,

Innuit Isserkonnagit ; ississinnasilo nangminek , isseromarsullo issekkongilesse. Na-á illivse , Aglekkenik Illissimarsut Pharisæerillo , Illungersoungitsut ! uiglernerit peet nungutarangaussigik , tuksiudláromavlugit unnerpesse Gudmut ; tæimeitomik Pidlangaissoáse.

Na-á Illivse , Aglekkennik Illissimarsut , Pharisæerillo Illungersoungitsut ! Nunakullo , Immakullo aulararause , illasinniardluse Judekattamik , illægippasse tártomut kittornartittararse , ajivserkullugo Illivsinit.

Na-á illivse, tekpeetsut tessiortitsirsut! okartartose ; Gum-Igloa tæivlugo Angernerluktok , pirssariakangilak ; Guble Igloæt pinnersusia Erdlingnartualo tæivlugo Angernerluktok, pirssariakarpok unnerparse.

Syunekangitsorsuit tekpeetsut ! Suna Angnerrova ? Erdlingnartok Gold ? Gum igloaloneet ? Arlæub Erdlingnartub Goldib Ivlernarsitsirsa ? (Gum igloæt) Altharmiktog angernerluktok , Gum akka tæivlugo piungilak unnerivyarse ; tunnirsumigle tunnirsartárbiub kánétomik angernerluktok Gum akka tæivlugo , okausé nálengnekarput unnerpesse ; Sinnersorsuit Tekpeetsusea ! Suna Ajunginerrova ? tunnirsut ? tunnirsartárbiglo-

neet ?

neet? arlæk tunnirſut Ivlernarſigamiuk? (Altharib) tæimeitomik tunnirſartárbingmik angernerluktok; kánétorlo tappupa, Gum akka tæivlugo okauſerlukyok okallugbingmiglo okauſerluktok; Gum igloanik angernerlukpok, Neijogalo Angernerlugbigivya. Killangmik okauſerluktok; Gum ikſiautanik okauſerlukyoktog; kánilo Ipſiarſomik okauſerlukpok. Na-á illivſe! Aglekkennik illiſſimarſut Phariſæerillo illungerſúngitſut! krauſſemintzilo, Tillilo, kümmello, Nunab merkoee pivlugit, kollingæt tunniurſarigalloarparſe, (nalekkennut) inneitſiſille pirſſariakartut mallingileſſe; imænna: illuarnartok, Nákinnartorlo, illomornartorlo: opernartorlo; makko tæiſimarſut mallingniakaralloarput, ivkkole ippereiſſinnagit piſſægiſſe. Tekpeetſunnik teſſiortitſirſut! ippernak kinnerſerparſe; kamee lile nerſſurſoak Eginnauarſe. Na-á Illivſe! Aglekkennik illiſſimarſut, Phariſæerillo illungerſungitſut! Ermutſillo, Pogutello kátigut keblerſárniaralloarpesſe, illoættigut merſſa erkimmarſorſóput péteinerit, piomanerillo illivſine. Phariſæá tekpeetſok! Ermutſiblo Pogutablo illoæk ſelikallakik; kæklo keſa keblerikſungordlugik. Na-á! Aglekkennik illiſſimarſut, Phariſæerillo illungerſoungitſut

itſut, Illerweeſut kalliparſimarſuttun-ennauſe ! Sillættigut pinnerſurſſáralloarput; illoættigulle tokkorſut ſaurnginnik, mingungnartunniglo ullipkarſimauput. Illivſiſog kávſigut illuarturſſaralloarpuſe, Innuit irſſigitillugit; illovſigulle, pekkoſerſónermik illungerſúnginermiglo Pugwakſimakauſe.

Na á okkorſe, Aglekkennik illiſſimarſut, Phariſæerillo illungerſungitſut! erkyſſirſomik okalluktut, Prophetit illerweet illuarſarauſſigik, illuartullo illervéïſa ujareiſſa nellunærkoteit pinnerſárauſſigik, okallukluſe: Angæjokauvut Innûkattigiguttigik, Illægiſſengikalloarivut Prophetin auit koivlugit, erkyſſirſomik okalluktullo tokkyſſengikivut. Tæimæitomik nangminek Angerpuſe, Prophetinnik tokkytſirſut kittornarangaſſe. Illivſiſog Angæjokauvſe naupparauteit ullipkartinnieiſſoeſſe. Pullaterirſoſe kugloviararſuit! kannok illivluſe Anniartitſivik kemaratigiſſoviſſiuk? tæimeitomik okkorſe! Illivſinut Aulartipakka Prophetit, Illiſſimarſorſuillo, aglekkennik illisſimarſullo, taukoale illeit tokkonniaromarpeſſe, kerſſungmullo ſenningarſomut kikkiektordlugit, illeillo ajokærſowivſine amejaromarpeſſe, arlængnit Iglorperkſoarnit ama Aipanut, opertullo tamanne

ne Nágliuktiſſoeſſe; illuartut Auiſſa nunamut koirſut tamarmik tikkiukulluſe, illuartum Abelim auanit, Barachiaſib Niarnæt Zachariaſim auanut, tokkotarſe okallugbiub tunnirſartárbiublo akkornægne. Illomut okaupauſe, makko tamaſa pivlugit, Ekkardleet okkoa akinnekangáiſſaput.

Jeruſalem-a! Jeruſalem-á! (Innuepyei) Erkkyſſirſomik okalluktunnik tokkytſirſotit, millordlugillo ujarkennik aulartitet illingnut: Kapſeenik kittornettit katterſoromagalloarikka, ſorlo Nyuitſub Arnauvirſaub ivauvei piárkenne E'iſerkominik; piomangitſoſile. Areit, Igluſſe Innuærotiſſaput. Illomut Mahna okaupauſe: tekkyſſengilauſinga okartinnaſe; uſſornakau, Nálekkam akkane tikkiutok.

Jeſus Gum iklerbiæt akkianut inginname, Innuit Irſſigei Anningaurſennik illirſirſut Gum iklerbianut, Piſſorſuillo kapſeet amerdleſút illigeit, tæimanétſóg Peetſok uiglernæk Anningaurſengoægnik illirſiartordlune pyok, okko marluk anningaurſengoatun-êpuk: Ajokærſukkenne tava kákoei, okallugbigællugit: Illomut okaupauſe, uiglerneng-una amerdlakainik illirſyok Illiorairſunnit tamannit Gum iklerbianut; tamarmik pekkangámingnik illirſigalloarput amerdleſúnik,

unale peetſungólunilo pingoë tamaſa Gub pikſanut illigei, pikſennilo tamaſa tunniupei. Jeſus okallugbingmit Annimet, Ajokærſugeiſa ornikpæt okallugbigællugo: Ajokærſoirſok, Areit okko ujarket pinnerſut, ſennarſoillo. Jeſuble akyei okallugbigællugit: tamaſa okkoa ſennarſuit tekkogalloarpiſſigik? Illomut okaupauſe: Nelliytſomarpok, Irſſigirſeſſe tamarmik kadlerékſunnik ujarakaiſſengilet, tamaſa aſſeryſſoeit.

Okallugbium akkiane okſurſaglub kakkane ikſiatillugo, Ajokærſugeiſa ingmikut ornikpæt, Petruſib, Jacobuſiblo Johanneſiblo, Andreaſiblo kiſſimik aperſorpæt, okalluklutik: Ajokærſoirſok, okautigut, kakugo tamaſa makko piſſapet? kakkugo Jeruſalem Aſſeryſſoarſuk? Sunalo Nellunærkotariſſoarſuk. tamako tamaſa nelliyſſapætta? tikkiubikpit tamattomaloneet ſillarſub naggata? Jeſuble akyei, okallugbigællugit: miſſikſorniaritſe ſeglokittakonnaſe; kapſeet tikkiuſſamætta attimne, okalluklutik: Kriſtuſióvunga, kapſeelo ſeglokitteiſſoeit. Sorſuktulle tuſſeiſſoeſſe, ſorſſuktunniglo kalleriguſſe, Annilárаſilo Erkſigiſſarunnagit, tamarmik makkoa tæimeingoralliſſaput, Naggatale ſillab ſulle nelliunnane. Ama okarbigivyei: Innuierkſuit Innungnut adlen-

lennut Pikkieissaput, Nálegauviglo Nálegauvingmut adlamut sorssussavok, Akitsortorsoëngussaput, killektorsoëngudlardlutiglo tokkonartunnik, tamattigullo perdluktorsoænguſſavok, nunalo séiuktorsoëngudlardlune, killaglo nellunærkotakaissavok erksinnartunnik; terssale tamat siurlerissoa Pertlub. Mianersoritse! taursomanne Mallidlardlusilo tigutsomarpáse, Nálegaunernut Nálegaunengajeinnullo, Illinniartarbingmingnut Ekkartótitsirsunnullo, Parnersimauvingmingnullo pississoáse, tokkonniardlusilo; tamarmik umigissoáse, pivlunga, atteralo pivlugo: tameilliussoáse, Ekkartótiksakárkullutik, tussarnersullo okautsit okautigalissoëit Innungnut tammannut.

Tiguvlusilo Nálekkennut pississappasse, okausiksarsiyssengilase akisiksauvsinik, erngerdlusilo Issumagissarunnago, taursomanne illivsinut tunniursimarsok okauserissiuk; Illissimarsárdlusilo okalluktitsomarpause, Illivsinut arksoartartut tamarmik ajussoáse: okalluktoungikalloarause, Annernerle ajunginek okalluktóvok. Udlullo taukonane kapseet ingmingnut mamiásaisaput, illatik unnerdlutigællugillo, tokkokullugillo, ingmingnut umigidlaissaput, kattengulle kattengune tokkokyssoa, Angutiblo kittorne tokkomut pis-

ſiſſóa, Angæjokattiglo kittorneiſa pikkinnieiſſoeit, pidlardlugillo, tokkotiſſoeit, Igdluvſilo illaſſe tokkuſſoeit, tamarmiglo umigiſſoáſe attera pivlugo; Niakovſile nyja attauſek nækkeiſſengilak: tæimeitomik Iſſumanerlukennaſe, Nágliuktippaſſe auleiengeritſe.

Kapſeetſog Prophetit ſeglúrſut ſakkommiſſaput, kapſeelo ſeglokitteiſſoeit; illuanginerillo Amidliſſamætta, Aſſenerſuſek kapſeene nigliſſavok, Aſſaiungneiſſaputtog: Iſſoanulle Aúleiengerſimarſok operdlune, Annautaiſſavok. Tamattomalo Nálegauvium okauſia tuſſarnerſok okautigiſſoæt nunarſoarmut tamannut, Innuit tamarmik Ekkartotigællugo: keſa nelliuſſavok ſillárſub Naggatekſa. Aſſeroirſut nungutſiviæt tekkyſſæguſſiuk, Prophetib Danielib okautigirſa, Ivlernartome innimé-og étok: taukoninga aglekkennik Attuareine Nálegligit. Jeruſalem ſorſuktorperkſuit ungudlarppattigik, udlok taurſomane Judit uunænnétut kakkennut kemálit; Jeruſalemmétullo Anninæſſuarlittog; Iglub kánétorlo akkarane, Iglominit aiklerdlune pimminik; Nautſivingmétoblo utterdlune Annorarſenne piartuſſengilei: udlut pidlagekſet nelliumætta, aglekket erkkorkullugit. Na-á Narturſut milluktitſirſullo udlut

tauk-

taukkoa ! tukſiaritſile okkiome kemmek-
tekkonnaſe , Sabbathiópelloneet ; udlut
taukkonane Nágliuktiſſakaut nellekangit-
ſomik , Nunam iſſoanit taima oktikſomik
Nagliungiſſainartut , kingornalo taima
aktikſómik nagliyſſengilet : Tiguvlugil-
lo pænnamik tokkyſſoëit , tamannullo
piſſiſſoeit , Innungnut tekkornartennut ;
Jeruſalemlo Nellurſunnut aſſerordluin-
neiſſavok , nellurſut ſániarbiæt nelliu-
tinnago. Udlullo tauko Nálekkab ik-
kigliſſingippagit , Innungmik Innurſokais-
ſengilak , kennigekſelle pivlugit , udlut
tauko ikkigliſſoei. Taukonane okarbig-
innekaruſſe ; Areit , Kriſtus terſſanépok ,
ikkanéloneet ; operiſſengileſſe : Seglokit-
teirſunnik Kriſtuſekaiſavok , Prophettillo
Erkkuſſirſomik okalluktekaiſſaput ſeglur-
ſunnik , taukoa ſakkommerdlutiglo nel-
lunærkotterſoarnik pinnieiſſaput , uſſor-
nartulliardlutiglo piomarput ; kennikket-
tog ſeglokitteiſſægalloaryeit , pikſaupæt-
ta. Miſſikſorniarſigik , Atta Erngerd-
lunga okaupauſe. Taimæitomik okaukal-
loarpaſſe ; Aréit , Innukajuitſomépok ;
Anniſſarunnaſe : Aréit , Inninépok , ope-
rigiaurnaſſigik. Sorlo kadlerum-ingnera
Pauanga pirſſarau , ſammunga ingnag-
legiartordlune : taimatog-etſomaryok ,
Innub Niarnæt tikkiubia. Killokárbia-
nul-

nulle Nekturaglit kattittaraut. (Jerusalem-innuee, sorssuktullo pivlugit).

Udlut taukoa nagliungnartut kingornættigut sekkinek tareissavok, Anningællo kaumaiungneissavok, ullorirssello nækkardlutik killangmit, Innuillo nunamétut erksingárdlutiglo koksſelangaissaput, Immarsoarlo kaugviumersársuillo siorsudlaromarput: Innuittog nukkingaissaput Erksinermit, Annilangarnermillo nunamut piomartuksſet pivlugit, killaublo pirssauneree Auladlardlutik pissaput.

Taursomanilo Innub niarnæt nellunærkota erkssissavok killangmit, Nunam Innueelo tamarmik kenuleromarput oppillutik: Innublo Niarna kesa tekkyssoæt, killaub nuieine akkartok, Pirssarsóvlunilo pinnersorsursok ussornartorsóvlunilo. Engeline tava aulartissoei, kardlortaursoarnik nippetorsoarnik: kennigeilo taukoa kattersyssoeit, sillænnit sissamannit, Auangalo, kauangalo, Pauangalo sammangalo, killaum issoannit, Issoanullo aipanut. Tamasa ivko pillerpætta, arloritse, kongmut tagusardlusilo: nelliutillermet Annaursivikserse. Mattomingalo Arssersumik okallugbigei, okalluklune.

Arssersumik illinniaritse Feigilingnit orpingnit; aualakotei upsekallerangætta Pillu-

lutálerangættalo, 'Aurſak pallillerſok illisſimauarſe: taimatog tamaſa makko tekkoguſſigik, Annaurſirſok ungeſiungnærſok Illiſſimeiſſoarſe. Illomut okaupauſe, Ekkardleet okkoa nunguſſengilet tamarmik erkkortinnagit. Killaglo Nunalo nunguſſegalloarpuk, okautſikkale nungunauieiſſengilet.

Udlormille taurſomanga, nellunærkotanilloneet Nellungitſokangilak, tikiutikſanik, Engelit killangmétulloloneet nellovyæt: Atátamale kiſſime nellungila, killaglo Nunalo nunguſſappænnik.

Sorlole Noa innutillugo-étok, Taimatog-étſomaryok Innub niarnæt tikkiutane: Sorlo udlut teivkoa ullib ſiornagut, Nerryput, immerdlutiglo, Nulliarput uvinniklutiglo, udlok teivna Nelliutinnago, Noa iſſiſſirſok umiarſoarmut; Aſſiginnarſinnarpæt, keſa ullib tikkiupei, tamaſalo nungulliunnardlugit; taimatog Innub Niarnæt tikkiubia-étſomaryok.

Taurſomane Angutik Nautſivingmekattigéſapuk, aipa Illeſſiariſſoa aipale Naumi: Arnek kauitſikattigéſapuk, aipa piſſiſſimaiſſavok, aipale kemmekſimaisſavok.

Taimeitomik Pigárdluſilo tukſiaritſe, nellugauſſiuk Nálegauvſe tikkiutikſa.

Mia-

Mianerſordluſilo , umættiſſe okumeitſor-ſoëngortekonnagit, Nerringárnermik Im-mingárnermigloneet; udlub taurſoma tik-kiukonnaſe kaningartomik : nunamétut tamaſa tikkiuſſoëi ſorlo Nigak. Taman-nale Illiſſimmeiſſoarſe : tigliktub tigligiar-toıbia Iglub Nálegæt nellungikunniuk , pigákajeiſſægalloarpok , Igluminullo Is-ſertinnauærſárdlugo.

Tæimæitomik Illivſiſog piginnaungor-itſe , Innub Niarna tikkiuſſamet Ner-riungikuſſiuk. Kiname Illomortok ſilla-kartorlo kivgaua , Nálegæt kivgaminut piſſika , pikſeinnik tunnekkullugit Nerri-viæt nelliutaranget ? Kivgák tauna Pid-luakau , taimeilliortillugo Nálegæt tik-kiukunniuk : Illomut okaupauſe ; piſſis-ſoa pimminut tamannut. Kivgapillugle teivna umamigut ima okarune ; Náleg-àra tikkinauiengilak ſulle , kivgakattini-lo unnatálerdlugit , nerrivlunilo Immerd-lunilo immerajuktut illægællugit : kivgab taurſoma Nalega tava tikkiſſavok , ud-lok tauna nerriungikane , udlublo nel-lunærkotane kivgab nellurſane ; Nalekab tava Auguſſoa , Illungerſoungitſullo Il-lægællugit akilliſſoa , terſſane oppinerlo Tirſſakortarnerlo - éſapuk.

Udlok taurſomane killaub Nálegauvia étſomarpok , ſorlo Niviarſiet kollit , kol-lir-

lirſirſardlutik Nulliarnak Niobiariartordlogo Annivigæt: tellimat illiſſimarſut, tellimattog illiſſimangitſut. Illiſſimangitſut kollirſirſaralloaramik Iginnerirſirſengilelle: illiſſimarſut Iginnerirſirſarput pogutamingne kollermingnut. Nulliarnarle mullumet, uernalerput tamarmik ſinniklutik. Unnuarle ketterarmet ima niblerſorſoakallerpok: Nulliarnak Aggerpongog! Niobiardlugo Annivigiſſiuk! Niviarſiet okkoa tava tamarmik tupaklutiglo makkiput, kolliſſiglo illuarſárdlugit. Illiſſimangitſulle okarput Illisſimarſunnut: Igginnivſinik tunniſſigut, kollivut kammíngalermætta. Illiſſimarſut tava Akyeit, okalluklutik: Naggale, Amigakennavok uautinullo illivſinullo; Niuvertunnulle piſſinniariartoritſe pikſauvſinik nangminek. Igginnerſinniariartortillugille, Nulliarnak tikkipok: piginnaungortullo Illægæt Nulliartum Igloanut; matto tava parnerſárpæt. Okkoa kingornættigut illiſſimangitſut Niviarſiet tikkiuput, okalluklutik: Nálegak, Nalegak, mattuærtigut! Akyeile okalluklune: Illomut okaupauſe; Sulle Illiſſaringilauſe. Tæimæitomik pigáritſe: udlok tauna udlub nellunærkotaloneet nellogauſſiuk, Innub Niarna tikkiutekſa.

Sorlo Angut Nunamut adlamut Aular.

lartok, kivgenne kákoëi, pinnilo taukonunga tunniullugit: Illæt tunnia Talentinnik tellimannik, Anningaurſekſarajurkſoarnik, Illættog marlungnik, illæt ama Attautſimik; Nabbartordlugit pinne, iſſumeinnik pinniakullugit. Erngerdlune tava aullarpok nunamut adlamut.

Tellimannik Talentinik pirſok tava aularpok, Niakoutiginniaramigit, tellimannik adlennik talentinik illauei: Marlungnik Talentinik pirſſok, Marlungniktog adlennik Illauvyei: Attautſimigle pirſſok, nuna Itterſilliartorpa, Nálekame anningaurſautalo irſſertordlugo.

Kingorna akkunerſoëngormet, kivgen okkoa Nálegæt tikkiupei, kigliſſioromauvlugit. Tava ſakkomerpok tellimanik Talentinik pirſſok, adlettog Talentit tellimat nekſarpei, okalluklune: Nálegak, tellimannik Talentinik tunnigingma; Areit, okkoninga, adlennik tellimannik Talentinik Illaurſonga. Nálegæt tava okallugbiga: kyanak! pekoierſoungitſotit pinniakikſotit kivgak! kapſingoënnik pinniakikſotit, kapſerſoarnut piſſitſomarpaukit; Nálekkauvit tipeitſugbianut iſſerit. Tava ſakkomeryoktog marlungnik Talentinik pirſſok, okalluklune: Nálegak, marlungnik Talentinik tunnigingma; Aréit, okkoninga, ad-

adlettog marluit illauakka. Nálegæt okallugbiga : Iſſumagikſotit Illomortotit kivgak ! mikirſomik pinniakikſarſigauit, angiſómut piſſitſomarpaukit ; Nalekauvit tipeitſugbianut iſſerit.

Keſa ſakomeryoktóg attautſimik Talentimik pirſſok, okalluklune: Nálegak, illiſſimauaukit erkſinartotit, kippirſſarauit ſiaroartengitſarnit, katterſovirſarautittog illirſingitſarnit, tæimæitomik ſioravlunga Talentit nunamut Irſſertoriartorpara; Areit, peet piuk. Nálegæt tava akya, okallugbigællugo: ajortotit Erkaiaſúktotit kivgak ! illiſſimagangma, ſiaroartengitſamnit kippirſartunga Illirſingitſamnillo katterſovivlunga ; tæimæitomik anningaurſautiga tunniuſſægalloarit anningaurſennik Niokotilingnut, tikkinnama piga pekkajariga akkillingárdlugo. Tæimæitomik Anningaurſekſarajurkſoak Arkſarſiuk omanga, tunniullugolo kollingnik Talentinik Pilingmut: Pekkartok tunninekaiſſavok, pekkangárdlune ; Pekkangitſorle, Arkſarnekaiſſavok pimminik. Kivgarle attungitſok pisſiſſiuk, illulermut tárnerurſomullo eggisſiuk, terſſane kejanerlo korſſakortarnerlo éſſapuk, opillutiglo korſſakorteiſſaput.

Innuble Niarna pinnerſutſimine tik-

kiukune, Annernerit ajungitſut tamaſa illægællugit: ingitſomarpok Pinnerſutſime ikſiautanut uſſornartomut. Innuillo tamarluinnarſoarmik ſioranut kattiſſaput, Auikſaiſſoëi tava, ſorlóna Párſirſub ſauame arnet auikſararei Tigainnit. Sauet Arnelle Tellerpingme tunganut piſſisſauei, Angurſuille ſaumingme tunganut. Kongib tava Nalegaunerub tellerpingme tunganétut okarbigiſſauei: Kaitſitſe Atátama aſſarſei ſaimauteilo! Nálegauviglo Kingorngurſariſſiuk, illivſinut piginnaugorſimarſok Nunab iſſoanit. Káktunga, Nerriſſinnauſſinga: Immeroſuktunga, Immipauſſinga: tekkornartaurſunga, illeſiarauſſinga: tikkerarſunga, ſinnektakogausſinga: Tammakangitſunga, Annorartipauſſinga: ajulerſunga, Pauvkirſarpausſinga: Parnerſimauvingmétunga, ornikpauſſingalo. Illuartut tava akiſſoæt, okalluklutik: Nálegak, kanga káktotit tekkoautigit, nerdlerdlutillo? Immeroſuktotilloneet, immipautigit? kangale tekkornartaurſotit tekkoautigit, illeſiarællutillo? tamakangiſſillutilloneet, Annorartartipautigit? kangatog tekkoautigit ajulerſillutit Parnerſimauvingmétillutilloneet, ornikivtigit? Kongib tava akiſſauei, okallugbigællugit: Illomut okaupauſe: okkoa kattenguma mingning-

oæt

oæt pigaufſiuk ſumik , mattomingatog pigauſſinga.

Saumingme tunganétuttog tava okausſoëi : okkungoakaiſeet, uamnit aularitſe ingnermut kamiſſengitſomut Nákſaungitſomut , oppellungarſarſimarſomut Tornarſungmut Engeleenullo. Kákalloarama, Nerriſſingikivſinga: Immeroſuktungalo , immingikivſinga : Tekkornartaurſunga , Illeſiaringikivſinga : tamakangitſungalo , Annorartartingikivſinga : Napparſimarſunga , Parnerſimauvingmilo - étunga, Iſſumagingikivſingale. Tava' taukoatog akiſſovyæt, okalluklutik: Nálegak , kanga tekkoautigit káktillutit ? Immeroſuktillutilloneet ? Tekkornartautillutilloneet ? Tamakangiſſillutilloneet ? Ajulerſillutilloneet ? Parnerſimauvingmétillutilloneet? Kivgartorbigonnatillo? Akiſſoëi tava, okalluklune: Illomut okaupauſe ; ſumik okkoa mingningoæt pinginnauſſiuk, pingilauſſingatog. Tava taukkoa ſorajuitſomut Annernartorſóvingmut piſſaput : Illuartulle ajorungnærſut umarnartomut ſorajuitſomut piſſaput.

Okautſinne okko tamaſa Jeſub nágamigit , Ajokærlukkenne okallugbigei : illiſſimauarſe udluk marluk náppænnik annivikſiyſſaput ; Innublo Niarna piſſisſauæt kikkiektordlugo kerſſungmut ſen-

ningarſomut. Udlokartillugò okallugbingme Ajokærſoralloarpei, unnungmelle annyok okſſurſaglub kakkanut. Innuille udlorardlutik tuſſariartorpæt. Kattibiæt nelliumet ſernekangitſomik timmiurſartoramik; Pelleſſiunerit, aglekkenniglo Illiſſimarſut, Innuillo uttokkaunereet kattiput; Pelleſſiunerub iglorſoanut, (akka Kaiphas) Ingmingnullo okallulerput: pekkoſerſovlutik. Jeſus tigytſomagæt tokkutſuklugolo; okallukpulle, Annivik nelliumet pinnago, Innuit Pikkitorſoengorkonnagit, Innuit Erkſigangamikit, ima okarput.

Akkanek marluin-illæt tava akka Judas Iſchariotes, Pelleſſiunernut Nálekkennullo aularpok, okalluklune: ſumik tunniomauviſſinga? Illivſinut tava piſſitſomarpara. Tornarſuble pullarmane, taima okallukpok. Anningaurſennik ungnirſunnik kolling-illoænniglo tunnigomauvlugo unneræt, terſſangeinnarlo piſſinniellerpa taukkonunga.

Anniviub kattiſſimauvia nelliutinnago, Jeſub illiſſimagamiuk nelliutok aularbikſe mattomanga nunamit Atátamut, ſorlo illanne nunamétut Aſſagei, taimatog ſorarane aſſauvyei. Nerrigamik ſoraramik, Judab (Simonib Niarnæt) Iſchariothim umætta Tornarſub iſſumannerluktimmane

pis-

pissinniardlugo tokkomut; Jesublo illissi magamigit arksaminut tamasa Atátab tunniummagit; Gudmillo pirssógame, Gudmullo pissægame: Nerrigame tava nekkoïpok, Annoraijardlunilo Sárdliakotamik kettermigut kellersorpok; kesa Immek nappartangoamut koia, Ajokærsukkamilo Issigeit ubballerpei; timimigullo kellersorsimarsomik sárliakotaminik, Sellumarsárdlugit. Simon Petrus ornigmane, okarbiga: Nálegak, Issikkakka ubbeissægalloarpigit? Jesub sápa, okarbigællugo: tæimeilliorama nellogalloarpet, kingornale Illissimaissoët. Petrusib tava okarbiga: Issikkakka ubbangilluinneissoëttit. Jesub Sápa: ubbangikukit uamne piksærutsomarpotit. Simon Petrussib tava okarbiga: Nálegak, Issikkakka kississa pissengikalloarpettit, Arksekkale, Niakoralo. Jesum akya: ubbarsimarsok, Issigei kississa ubbariakarput, Ivlerluinnarame; Ivleralloarpusisog tamausile taimaingilase. Pissitsirse Illissimagamiuk, taima okarpok: tamause ippérungilase. Issigeit ubbaramigit, Annorarsenne tiguei ama, Ingillunilo, okallugbigei: kannok pyause nellungilissiuk? Ajokærsoirsomik Nálekkamiglo tairsaraussinga, okardluarpuse, taimeipunga. Nau Naleggarigalloarpaussinga Ajokkærsortigaussingalo,

alo, Iſſikkeſſe ubbaraukit: Illivſinuttog iſſikkeſſe ubbarnieiſſoëſſe. Arſſerſumik tunniauſe, uatut Illiokulluſe illivſinut. Illomut Illomut okaupauſe: Kivgak Nálekaminit Nálegaunerungilak, Aulartitarloneet Aulartitſirſiminit Anginerunginyok; tamanna illiſſimaguſſiuk, tipeitſugluakauſe, piguſſiuk malliklugolo. Tamauſe pingikalloarpauſe, kennikakka nellungilakka; Aglekkelle erkorkullugit, imeitut: timmiurſartokkama iſſingmikſarpánga. Erngerdlunga mattominga okaupauſe, nelliutinnago, nelliupet operekulluſſiuk uangaurſonga. Illomut Illomut okaupauſe: aulartitamnik Illeſairſub Illeſarivyángatog; uamnigle Illeſairſub, Illeſarivya Aulartitſirſok uamnik.

Jeſus taima okarame, Annernermine Allieiſſungálerpok, okalluklune: Illomut Illomut okaupauſe; Arlauwſe piſſitſomarpánga ajortulliartunnut. Ajokærſuket tava ingmingnut irſſigillerput, kokſelangárdlutiglo, kina piſſaſugællugo. Ajokærſugeiſale illæt, Jeſum Sekkirſengnut Nellarſok nerriſſillutik, Jeſum aſſarſa, tauna Simon Petruſim irſſingmikſarbiga, apperſokullugo, Jeſum okautigirſanik. Jeſum Sekkirſengnut nellarſub tava ima apperſorpa: Nálegak, kina piſſiſſoátit? Jeſub tava akkya: auakkomik miſſuktam-

tamnik tunnirſara taunauvok. Auvakko tava miſſuktarpa, tunniullugolo Judas Iſcharioth Simonib Niarnanut. Auvakko emmago, arvſiakotairſub pullaua. Jeſub tava okarbiga: piomarſet Nániaruk. Suna pivlugo taima okarbigangago, Nerrikatteiſa merſſa illiſſimangilæt: Judas Porſirſarmet, Jeſus ima okarbigiſſuklugo, illeiſa piſſinniakoſugæt pikſamingnik kattiſſimavikſartik nelliumet; Pekkangitſunnulloneet tunniuſſugæt pikſeinnik. Auvakko Judab pigamiuk erngerdlune Annyok, merſſa unnuaurſok. Annimet, Jeſus okarpok: mahna Innub Niarna usſornarſyok, Gudtog uſſornarſivyok taurſomane; Gud taurſomane uſſornarſigune, Gubtog uſſornarſiſſovya ingmine; uſſornarſinaſueiſſoalo. Aſſarſekka kittornengoakka, Neijudlengoëiſſoauſe; ujarniaromarpauſinga: ſorlolo Judinnut okartunga; ornigekſara, tikkinek ajyſſoarſe; taimatog okarbigivyauſe. Inneitſiſármik tunniauſe: Illivſinut aſſakulluſe, ſorlo Aſſagivſe; Illivſinuttog Aſſenniakulluſe.

Illivſinut Aſſennikuſſe, Innuit tamarmik miſſikſoromarpáſe, Ajokærſugarangauſe. Tava Simon Petruſim-okarbiga: Nálegak, ſumut piſſauit? Jeſub tava akya: ornikamnut mahna aiparinek ajorparma, mattomale kingorna malligomar-

parma. Petrusim okarbiga : Nálegak, saog mahna aiparineng-ajorpagit? tokkotigiomarpaukit. Jesum akya; tokkotigissægalloarpinga? Illomut, Illomut okaupaukit: Hane Angutiviak karlortinnago Missiutsomarparma pingasurarterdlutit.

Ajokærsukkene tava okarbigei; umættivsine Annilarase; Gudmut operitse, uamnullo operitse. Atátama Igloane Innit amerdlekaut; taimaingipet, okarbigissægalloarpause; Inniksiutsartorpause. Inniksauvsiniglo Illuarsariartoralloarukit, utteromaryunga, uamnullo pissitsomarpause, neijukamnétuakulluse. Ornigara nellungilarse, akúttog nellunginyarse. Thomab tava okarbiga: Nalegak, ornikket nelluarput; kannorlo akút nellussengikikput? Jesub sapa: Akoutauvunga, seglosuitsovlungalo, umarnartóvunga; Atátamut pirssokangilak, taursomunga pissingikuko; Illissariguſſinga, Atátagatog Illissarissægalloaryarse; aitseit Illissarillerparse, tekkuvlugolo. Philippusim okarbiga: Nálegak, Atátak tekkolarput, tipeitsutigekullutigo. Jesub tava okarbiga: Neijormersoralloarpause Illissaringinyarma, Philippussea? uamnik tekkungniktub Atátaktog tekkovya; Saogme okarpit, Atátak tekkularput? Atáta-

tamnétunga Atátarlo Illomnétok, operingiliuk? Illivſinut okallukuma, Iſſumamnik okallugbigingikalloarpauſe, Atátamale illomnélerſub okalluktigánga. Atátamnétunga Atátarlo illomnétok, opperiſſinga: ajoruſſile, uſſornartulliakka pivlugit operiſſinga. Illomut, Illomut okaupauſe: uamnut opertok, uautut uſſornartullieisſavok, Angekainiglo piſſavok: Atátamut piſſægama. Sumiglo tukſiaruſe attimne, taima piomarpauſe; Atátak nálekullugo niarnanik: Sumik tukſiaruſe attivne pisſauara illivſinut. Aſſaguſſinga okautſikka mallingniarſigik. Atátamullo tukſiutſomarpauſe, tupedlerſitſirſomik adlamik tunnekulluſe, Illivſinétuakullugo Iſſokangitſomut; Segloſuitſok Annernek pyara, tauna opingitſut piginnaungilæt, tekkunginnamiko illiſſaringinnamikolo; Illivſile Illiſſararſe, neijortuinneiſſammasſe, Illovſinilo-etueiſſamet. Angæjokaærotitſungorkyſſengikalloarpauſe: ornigomaryauſile. Udlut kapſingoit nápætta opingitſut tekkuſſeiſſoánga, Illivſile tekkyomarpauſſinga: Innugama, Innugomaryoſiſog. Udlok taurſomane illiſſimeisſoarſe, Atátamnétunga illivſilo Illomnétueiſſoſe, uangalo illovſine. Okautſimnik pekkartok malliklugillo, taurſoma aſſauánga: uamnigle Aſſenniktok, Atá-

tama asseissoa; assavlugolo pissoara, sakkomerdlungalo taursomunga. Ischariothaungitsub Judasib tava okarbiga: Nálegak, saog uautinut sakkomeromarpit, opingitsunnulle piomanek? Jesub Sápa, okallugbigællugo: uamnik Assenniktum okautsika mallissoëi; Atátamatog Asseissovya, Innitárbigiartoromaryarputtog. Uamnigle Assenningitsob, okautsikkatog nálenginnyei: Okauserlo tussægarse, pigingissara, Atátable uamnik Aulartitsirsum okausera. Taima okaupause neijortilluse: Tupedlersitsirsuble Annernerub ajunginerub, attime Atátama aulartitæt, Ajokærsyssoáse tamannik, illivsinullo okautsimnik tamannik Erkasitsomarpáse. Pidluakoausse! ullapisautimniglo tunnyause: opingitsuttut ullapisaumik tunningilause; umættisse anniláratik erksidlarunnasilo. Tussartose, okaukivse; aulissegalloarpunga tikkitsomaryause: Assagussinga tipeitsukajarpuse; Atátamut pissaunga unnerama; Atátak Angneromet uamnit. Mahnale mattominga okaupause, nelliutinnago; nelliupet opperkulluse. Mattoma kingorna okallugbigingáissengilause: (opingitsut pivlugit) mattoma Nunab Nálega pissægalloarpok, ajugaunerle ajyssoánga. Innuille opingitsut nellyungnærkullugo, Atátak assagiga,

iga, Atatablo pekkurſei uamnut nálekikka. Nækkoita, tamanna kemmektigo.

Sernekangitſomik timmiurſartormætta, Anniviublo ſauara tokkuſſammarſuk, udlok ſiurlerme, Jeſus Ajokærſugeiſa ornikpæt, okallugbigællugo: Anniviub ſauara Nekkikſarnik ſumut Akkikſoriartokoautigut? Tava Ajokærſukegne Petruſilo Johanneſilo Aulartipek, okallugbigællugik: Aularitik Iglorperkſoarnut, pallilleruſſigiglo tikkiuſſoáſe Immertaurſirſartok, tauna Iglomut iſſerpet mallikko; Iglub náleganullo ima okaritik: Ajokærſoirſub okaukoátit; piomauviga nelliumet, Nau Inne, Nerrivikſara, Anniviub ſauaranik, Ajokærſukkaka Illægællugit nerrigomarpunga? Innemik Angiſomik ujarkennik netterikſimarſomik unnerſuſſoátik, terſſane pikſautinik akkikſoritſe. Ajokærſukegne Jeſub okaummægtik Nálekpæk, aulardlutiglo Iglorperkſoarnut pypuk, Anniviublo ſauara Akkikſorpæk.

Unnungmet Akkannek marluit Illægællugit Jeruſalemmut pyok; piomauvine nelliumet, ajokærſukkenne illægællugit nerrivingmut Ingipok, okallugbigællugit: terſſa Anniviub ſauara Nerriomadlariga illægællusſe, Anniartinnanga, okaupauſe;

ſe ; mattoma kingorna terſſanga nerrisſeiſſaunga, Gub Nálegauvia Namakſiſſinnago. Ermuſektog tiguvia, kyavlunilo okarpok: tiguſſiuk, Illivſinullo illengerſiuk: okaupauſe; mattoma kingorna Tungoglit orpeeſa paumeinnit immisſengilanga, Gum Nálegauvia tikkiutinnago.

Ajokærſukket tava Ingmingnut akkerartólerput, Illarſik kinaiomarnerſok Nálegariſſuſſægæt. Jeſuble okarbigei: mattoma Nunab kongee nálegei nálegaurſaraut Innungmingnut, taukkonungalo Nalegaurſut tainekararaut nálekkennik ſaimarſunnik; Illivſile tæimæiſſengilaſe; Illarſile Angnek nukkardlerſun-éſavok. Kina Nálegaunerau? Nerrivingme Ikſiarſok, kivgaloneet? Nerrivingmut Ingitok Angnerungilau illa? uangale akornauvſine kivgatun-épunga: illivſile neijortuinnarpauſinga urſertinama; Nálegauvingmiglo tuniomarpauſe, ſorlo Atátama tuniupa uamnut, Nálegauvima neriviane nerekkuluſilo immerkulluſe, ikſiauterſoarnullo ingitſomarpuſe, Iſſraëliblo ekkarleet akkanek marluit ekkartótiſſoëſſe. Nálegarle okkarpok: Simon Simon, aréit arkſſoarleirſub iglararomauvluſe, ſorlo nautſegekſet kakkortut iglarararreit; tukſiupaukille, operſutſit ſorakonnek; Saniaruile

ruile kattengutitit nekkurſektinniakit. O-
karbigale: Nálegak, piginnaungorpunga,
tokkokattigekkullutilo, kellerſimauving-
mut aipariomarpaukit. Okarbigale Na-
lekab: Petria, illomut okaupaukit; Ha-
ne angutiviarſoak karlortinago, udlome,
miſſiutſomarparma pingaſurartérdlutit, il-
liſſaringikingma unerdlunga. Ama okar-
bigivyei: pókaraſe kaurſarbekaraſilo is-
ſigamakaraſilo aulartitſartarauſe, ajorſa-
ralloarpiſſe? Akyæt; Nagga. Tava o-
karbigei: mahnale porſirſartok pigilliuk,
kaurſarbiglo-aglæt, tæimæitomigle pek-
kangitſok, annorarſe tunniomarpa, pæn-
naſinniardlunilo: okaupauſe, aglekket-
tog okko erkkuſſægalloarput, ima okar-
tut; ajortuliartunnut illægitipæt; agle-
ket uamnik mahna nálerput. Tava ſa-
pæt: Nálegak, aréit, terſſa pænnek: ak-
kyeile, namapuk.

Nerriſillutik, Jeſus okarpok: Illomut
okaupauſe, Nerrikama Illeuſe piſſiſſo-
ánga, (tokkomut). Allieiſſungákaut ta-
va, Apperſortálerdlugo okarput nung-
ullutik: Nálegak, uangaunerpik? Akyei-
le okarbigællugit: Akkannek marluit il-
lætta Pogutamut miſſerartokama piſſis-
ſoánga; Innub Niarna Piſſiſſægalloarpæt
ſorlo Aglekſimavok; tauna Innub Niar-
nanik piſſitſirſok, ajunginnerogalloarpok,
ſulle

ſulle Innungungikune. Areile, uamnik piſſitſirſum arkſei Nerrekkattigakka. Pisſitſirſæt Judaſib tava Sápa, apperſordlugo: uangaunerpik, Rabbi? Akyale: okarpotit ſorlo. *Nerriſſillutigle unnuak teivna Piſſitaugame, Nálegauta Jeſus Kriſtuſib timmiurſak tigua, tængekartillugolo augorpa, Ajokærſukkaminullo tuniullugo, okalluklune: Tiguvlugolo Nerriſſiuk! Terſſa timiga tunniuſimarſok illivſinut; tæimæilliortaritſe Erkaivlunga. Teimanétſog Ermuſek tiguvya, unnukut Nerrigamik, tængekartillugolo taurſominga tunnivyei, okalluklune: tamauſe terſſánga immeritſe! Terſa Auga, kingurliub pekkurſama aua, kapſénut koirſok, ajortuærutikſeinnik; nungullugit immeruſſiuk, tæimæilliortaritſe Erkaivlunga.* Illomut okaupauſe: mattoma kingorna immiſſeiſſaunga Tungoſungnitſub orpiub tungoanit, udlok tauna Nelliutinnago, Immekiſſægauko (Nuták tungo) illægællufe, Atátama Nálegauviane.

Illuartok Weinmut tungomut orpióvungal, Atátagalo tungomut nautſivilliortóvok: aualekkuttit tamaſa uammétut paumekkangitſut pejeiſſoëi; paumekkartule, tamaſa illuarſiſſoëi, paumekkangákullugit. Mahna ippekkangikalloarpusſe, illivſinut okkauſara pivlugo: uamné-

nétuaritſe , tava illouvſiné-tueiſſaunga. Sorlo aualekkut ingminik paumakarnek ajortok, tungub orpianétuengikune ; taimatog illivſe uamnétuengikuſe , ajungitſuliarnek ajorpuſſe.

Tungomut orpiub tungauvióvunga, aualekkutauvoſe : uamnétuartok taurſomanétuarivnilo, paumakangáiſſavok ; pigingikuſinga ajungitſuliarnek ajorpuſſe. Uamnétuingitſok pejeiſſavok , aualekkuttullo tokkolliſſavok , tæimeitullo katterſoromarpeit erkittardlugit ingnermulo egiſſoëit , ókullugit. Uamnétuaruſſe okautſikkalo umættivſinétueiſſapætta , nellinginarmik ſumik tava tukſiaruſe, tunninnækkeiſſauſe taurſominga. Atátaga mattominga uſſorirſaræt, ajungitſuliárangauſe, ajokærſugarællusilo. Sorlo Atátama asſauánga , taimatog aſſauvyauſe : aſſarſudſimnétuaritſe. Okautſikka mallingniarusſigik aſſerſutſimnétueiſſauſe : Sorlo Atátama okauſe mallingniarikka , aſſerſuſianétuardlungalo. Tæimæitomik okallugbigauſe, Tipeitſurſuſera illouvſſinétuakullugo , tipeitſurſuſerſilo namakſekullugo. Illivſinut aſſakkoauſe , ſorlo aſſagivſe : adlamik aſſengárnerurſokangilak , aſſarſenne kiſſime tokkottigigunigit. Aſſarſigauſe, okautſikka mallikuſigik. Mattoma kingorna kivgennik tæiungnæromarpauſe ;

paufe ; kivgab Nálekkame illiugei nellummagit : illivfile ikkinguttinik taiaufe; Tammannit Atátamnit tuffakamnik Nelyungnæraufe. Kennerdlingikalloarpausfinga : kennerdlerpaufile ; ikkurfordlufilo ajungitfulliaiffeiffengilafilo, illiukkesfilo-étuakullugit. Sumik attimne Atátamut tukfiarufe ; tunniokullugo illivfinut. Taima okaupaufe, illivfinut affanniakullufe. Nunab opingitfut umigipaffe, nellyffengilarfe umigiganga fiurliovlunga: opingitfut fulle pigiguniffe, illanne asfaiffegalloarpeit ; Nunable pigiungnæramiffe, Nunamille kennerdleraufe, taimaitomik opingitfut umigidlarpáfe.

Okaufera erkaigiffiuk okarbigangaufe; kivgak Nálegaunerungilak Nálekaminit: umigangaminga umigiffoviáfifog ; okautfikka Nálekpattigik, okautfiffifog malisfovyeit. Taimailioromarpáfile attera pivlugo, uamnik aulartitfirfok illiffaringinamiko. Mattominga okarbigiartungikukit ; ajortukaiffengikalloarput : Mahnale ajortitik pinnerfarfinaungileit. Uamnik umigirfub, Atátagatog umigivya. Akkornænne uffornartuliengikuma adlæt ajugeinnik, ajortukangekkejarput: mahnale tekkogalloareit, tameilutik uangalo Atátagalo umigatiguk. Taimeiffiffægalloarput, okaufek Inneitfib Makperlegein-

einne Aglekſimarſok Erkkokullugo: pingikivtik umiganga. Tupedlerſitſirſorle, Atátamnit Aulakorſekſara, tikkiukunisſe°; Annernek opernartok, Atátamit pirſub: okautigiſſoánga illivſinut; Illivſiſog okautigiſſoauſſinga Innungnut; Iſſoanit Illægangauſſinga.

Tæimæitomik okaupauſe, aulaiakonaſe. Illinniartárbingmit anniſſitſomarpáſe: neliytſomarpogle, illivſinik tokkytſirſut Gud mattominga Nálekſúſigæt. Taimailioromarpáſile, Atátarloneet uangaloneet illiſſaringinammiſſiguk. Taimaitomigle okaupauſe, nelliupet erkaikullugo okarbigigivſe: taimale iſſoanit okaungikivſe, neijorauſe. Mahnale aulartitſirſamnut aulárpunga, illivſiniglo apperſſornekangillanga; ſumut piſſauvit? Taimale okarbigangauſe, umættiſſe allieiſſungolerput: Seglokittengilauſille, illuarpok illivſinut, aularama. Aulangikuma Tupedlerſitſirſub orniſſengiláſe: aularumale aulartitſomarpara illivſinut.

Tikkiukune, innuit opingitſut nelyungnærſiſſoëi ajorteinnik, illuartorsſoarmiglo, auikſarbingmiglo. Ajortut pivlugit; operbigingimmanga: illuartorſſoarle pivlugo; Atátamut pigama, tekkuſſeiſſoauſingalo: auikſarbik pivlugo,

 mat-

mattoma ſillab Nálega pikſæromet. Okauſikſakángarolloarpunga illivſinut; nækkoriginnaungilaſſile: ſegloſuitſuble annerneræt tikkiukuniſſe, piſſiſſoaſe ſegloſuinnernut tammannut. Ingminit okallyſſenginname, tuſſakaminigle okallyſſavok, piomartukſello okauttigiſſoëi illivſinut. Taurſſoma uſſornarſiſſoánga illivſinut: pimnik piſſoa, illivſinullo okauttigællugo. Atátama pee tamaſa pigaka; taimaitomik okarpunga: pimnik piſſoa, illivſinullo okautigællugo. Killamik tekkuſſengilauſſinga; ama killamik námipet tekkyomarpauſſinga: Atátamut piſſægama. Tava Ajokærſugei illeit ingmingnut okarput: Suna okauſerau? kannog-oma okallugbigátigut? Killamik tekkyſſengillauſſinga, ama Killamik námipet tekkyomarpauſſinga; Atátamnullo piomarama? Tamanna pivlugo okarput: Suna oma okauſerau; killamik? okauſia neloarput. Jeſum illiſſimagamigit appersſoromaganne, okarbigei: tamanna pivlugo illivſinut apperſſortarpuſſe, okarama; killamik nápet tekkyſſengilauſinga, amalo killamik námipet tekkyomarpausſinga. Illomut okaupauſe: Kejavluſilo opiſſegalloarpuſſe, innuille opingitſut tipeitſuſſaput; Illivſile Allieiſyſſauſe; allieiſſugungneiſſegalloarpuſſe tipeitſukluſe.

ſe. Arnak erniſſukame allieiſugara, erniviksſe nelliumet: kittornele erniarangamiuk, erkaiungnærpa nagliungnartok; tipeitſungnermit Innuk erniurſarangamiuk. Illivſiſog mahna allieiſſukalloarpuſſe: tekkyomaryauſile, umættiſſilo tipeitſuſſaput; tipeitſurſivſiniglo arkſarnekaiſſengilaſe. Udlorlo taurſſomane apperſuſengillauſinga. Illomut Illomut okaupauſe: Sumik attimne Atátamut tukſiaruſe, tunnigomarpáſe. Sulle tukſiangilaſe ſumik Attivne: tukſiaritſe, tunninnekaiſſauſſe; tipeitſungákuluſe. Taima okaupauſe; arſſerſutinnik okallugbigisſengilauſe: Atátagale okautigilluinneisſoara illivſinut. Udlok taurſomane tukſiaromaguſe, attimne tukſieiſauſſe. Okarbigingikivſe Atátamut tukſiutſomagauſe: Atátab nangminek aſſammaſſe; asſagauſinga, operællungalo Gudmit pirsſunga. Atátamit annirſunga, Nunamullo pivlunga: Nuna ama kimmegomaryara, Atátamut aulardlunga. Ajokærſugeiſa tava okarbigæt: Atta, mahna okallugluartuinnarpotit, arſſerſumiglo okallugbigingilautigut; mahna illiſſimauautigit, tamaſa nellungillettit, aperſoriakangilatilloneet; taimaitomik operpogut, Gudmit pirſſotit. Tava Jeſum akyei: mahna operigalloarpauſinga, neliutſomarpogle,

 ta-

tamerſſa neliupok, ſiamartitſomarpuſſe ingmikortardluſe, kiſſingordlungalo kemmeiſſoauſſinga; merſſa kiſſiméingitſunga, Atátaga neijorauko. Taimale okaupauſe, tipeitſugluakulluſe: Nuname kokſellagalloarpûſſe; tupedlarſitſile, opingitſunnut ajugaugama.

Taima Jeſus okarame, killangmut Arlorpok okalluklune: Atátak, mahna nelliupok, Niarnit mahna uſſornarſirſuk, Niarnauvittog uſſornarſekkullutit. Nálegautinnakko uinningnut tamannut, tamaſa taurſomunga tunnirſutit piſſekkullugit umarnartomut tipeitſugbingmut tokkoviungitſomut. Merſſa ſorajuitſok umarnartok: tava Innuit tipeitſugluarput: Gudióluinnartotit illiſſariguniſſit, aulartittettog Jeſus Kriſtus Illiſſariguniko. Nuname Pinnerſárpaukit, uamnullo pekkurſet Inneripara: Atátang-a, mahnale Pinnerſarnnienga illingne, pinnerſutſimnik pekkirſamnik Nunakangikallarmet. Akkit Nellyungnærpara Innungnut, uamnut tunnirſutingnut, nunamit kennikkennut: Pigigalloarpettit, uamnulle tunniupettit; okautſiſillo Taukoa Puiornauærpeit. Mahnalo nellungileit, tamaſa tunnirſuttit uamnut, Illingnit pimætta. Okautſit tamaſa uamnut tunnirſuttit, tunniumigikka taukonunga: taukoa-

koatog torkorpeit, illiſſimaluinnardlutig-
lo illingnit pigama ; operættog Aularti-
kingma. Mahna okko Tukſiupakka il-
lingnut, opingitſut tukſiungikalloarpak-
ka, tunnirſuttille uamnut tukſiupakka,
Ivlit pigangaukit. Pikka tamaſa pigat-
tit, piſſittog Pigaka, taukkonanilo Ná-
lengnarſyunga, taukkonungalo Aſſa-
narſyunga. Mahna nunamétſungnæral-
ralloarpunga, taukole Sulle nunaméput;
illingnut pyunga: opernartok Atátak, ſer-
nigigit atterne, tunnirſuttit uamnut ;
Attauſiokullugit, Sorlo uagut. Nuname
neijordlugit pigaukit Sernigigikka, ad-
lamiglo tammartokangilanga, Judamik
kiſſiennik, tammartomik kittornamik,
aglekket Erkkorkullugit. Mahnale or-
nikpaukit, taimale okallukpunga ſulle
nunamétillunga, tipeitſurſutſimnik pek-
kirſamnik illengerkullugit umættiming-
nut. Okauſernik tunigika, Nunable o-
pingitſut umigeit, piginginnamikit, ſor-
lo opingitſut illægingikánga. Nunamit
pærkullugit, illingnut okangikalloar-
punga, ajortomille ſernigekkoakka illing-
nut : tauko Nunab opingitſut piging-
ikeit, ſorlo pigingikángatog nunab o-
pingitſut. Segloſuirſuſernik ajorungnær-
ſikit, okautſiſſit Segloſuitſúput. Sorlo
Nunamut aulartikingma, taimatog aular-

 ti-

tipakka Nuname. Tauko pivlugit tok-kotekſaungorpunga, ſeglofuinermik A-jorungnærſekullugit. Taukoinneit tuk-ſiungikalloarpakka illingnut, uamnulle opertut taukkoa okauſeenik tukſiupakka-tog illingnut: tamarmik Attauſióluinna-kullugit, ſorlo ivlit Atátak illomnépotit, uangatog illingne; taimatog uaguk piv-lunnuk tauko Attauſiungordlugit, oping-itſuttog operekkullugo aulartikingma. Uſſornartorlo uamnut tunnirſuttit tunniu-para taukkonunga, Attauſióluinnakullug-it, ſorlo Attauſiurſoguk: Uanga tauk-konnane, ivlitſog illomne, Attauſióluin-nakullugit, ſorlo Innuktuak; Innuillo opingitſut illiſſimakullugo aulartikingma; taukkotog Aſſagittit, ſorlo Aſſagingma. Atátak, uamnut tunnirſuttit Innuit Nei-jorbimnékogalloaryakka, pinnerſuſera tek-kokullugo, tunniurſet uamnut: Aſſag-ingma ſilla pingortingikallarmet, Nunab-lo neitſiſſernekangikallarmet. Idluar-tuinnarſoak Atátak, opingitſut illiſſaring-ikalloarpátit, uangale illiſſarilluarpaukit, okkoatog illiſſimauvyátit Aulartikingma: Atterniglo Nellyungnærſipakka, amalo Nellyungnæromarpara taukonunga; uam-nut Aſſarſutſit taukonnanétuinnakullugo, uangatog taukonnanényunga.

Jeſus taima okarame, Daviblo uſſor-

nau-

nautæt tukſiauta errinnalik nágamiko ; ajokærſſukkenne illægællugit kogeitſiagut kidronib idloanut pyok : nautſiviglo ters-ſanétok , Ajokærſſukkenne illægællugit illærkkomiſſut terſſunga iſſertartok. Ing-erlatillutik Jeſub okallugbigei : unnuak tamanna tamauſe mamiáſautigiſſoauſſinga, aglekſimaumet ; párſirſok unnatteiſſoara, Sauello ſiamaiſſaput ; umarumale ſiurle-riſſoauſſinga Galilæamut. Petruſible a-kya , okallugbigællugo : tamarmigloneet mamiáſautigigalloarpátit , mamiáſautig-ingiluinneiſſoaukit. Jeſub tava okallug-biga : Illomut okaupaukit , unnuak ta-manna tingmirſet angutiviæt marlungnik karllortinnago, miſſiutſomarparma pinga-ſurarterdlutit. Petruſible okarbiga: tok-kokattigiſſægukilloneet miſſiutſomangil-luinnarpaukit: taimatog Ajokærſukket ta-marmik okaryput. Tauko illægællugit Iglorſoarmut Jeſus pyok Gethſemanemik attillingmut ; terſſungale pigame , ajo-kærſukkenne okallugbigei : tamáne ing-ititſe , teikkunga tukſiariartortillunga. Petruslo , Zebedæiblo Ernek Jacolo Jo-hanneselo illægei , allieiſúlerdlunilo kok-ſellángálerpok ; Jeſub tava okarbigei : Tarniga allieiſungákau tokkomut ; tamá-nétuardluſillo pigákattigiſſinga , tukſiarit-ſe urſſernartomut pekkonnaſe. Tava

kemmekpei, ujarkamiglo milloriartut ungesikſomik ſiuaitſiardlune, ſerkommiardlunilo nunamut pellorpok, tukſiardlune ajuakangipet, terſſa neliutob kangerbigekkullune, okarpok: Abba Atátaga, tamaſa ajungilettit, ajuakangipet, Ermutſib oma kangerbigillinga, ajuakarpelle uamnit pyuk; piomarſamnik piſſengikalloarpotit, iſſumangnigle piginneit. Ajokærſukkenne ornikamigit ſinniktut kanningárpei; Petrumullo okarpok: Simon Sinnikpit? Pigardlekattigiginnaungilausſinga? Pigárdluſilo tukſiaritſe! urſſernartomut pekkonnaſe; Annernek pillerigalloarpok uinnigle ajulerpok. Ama aipekſanik tukſiariartorpok, okalluklune: Atátang-a! Ermutſib oma kangernek ajorppanga, pekkurſarnik péit! Sinniktut ama tikkinnyei; uernarnermik irſſittik uiſſinek ajorpeit: akynerlo ajormanne kemekyei, pingajukſaniglo tukſiariartorpok, attauſek nelligarlo okauſera. Engelib tava killangmit Sakkomerbiga, nekkurſektillugo. Tokkomulle kagliſſigame, tukſiangálerpok: *Kiægungnereele auglit kuttittun-étut Nunamullo korlolerput.* Tukſiarame makkinname, pingajukſanik ajokærſukkenne tikkinnyei, okallugbigællugit: Sulle ſinnikluſilo kaſſuerſárpisſe? mattoma kingorna ſinnikſinneiſſægal-

alloarpuſſe, mahnale makkititſe tukſiard-luſilo, urſſernartomut pekkonnaſe; Areit, nelliupok, Innub Niarna piſſillugo ajortulliartut arkſeinnut; makkilluſilo aularta, Areit, tamanépok uamnik piſſitſirſok. Tamannatog nautſivik Judaſib pisſitſirſub illiſſimauvya, Jeſus kapſeenik terſſunga pirſſartarame Ajokærſukkenne illægællugit. Jeſus Sulle Ajokærſukkaminut taima okalluktillugo: Judas tava akkannek marluit illæt tikkiutok, innuierkſuit illægællugit, Pelleſſiunernit, aglekkennik illiſſimarſunnillo, Phariſſæerinnillo pirſſut, Innuillo uttokaunerinit illakarpok, Pænnalirſartut Pappiglirſartullo, kollirſartullo nennerurſartullo, ſekkurſartullo; Judaſib illægei. Jeſusmigle Piſſitſirſub nellunærkytſerei, okalluklune: Kunnirſekſara taunaiomarpok, tigugiſſiuk aularnauærſárdlugolo pigiſſiuk. Tikkiunnamiuk, Jeſus ornikpa, okarbigællugo: Gub Saimauliſſit, Ajokærſoirſok! Kongæſſiagullo erkipa, kunnikſormane, Jeſub okarbiga: Aſſarſara Ikkingutiga, Saog tamaunga pivit? Judasea Innub Niarna piſſinniarpiuk opingitſunnut kunningmik? Kannok piſſægænne Jeſub tamaſa illiſſimagamigit, ſakkomertlune aperſorpei: kina ujarpiſſiuk? Akyæt: Jeſus Nazaremio. Jeſub ſapei uangavunga.

Uangavunga okarbigangattik, kingomut utteriartordlutiglo nunamut niverput. Ama tava aperſoryei: Kina ujarpiſſiuk? Okaryput: Jeſus Nazaremio, Jeſub tava akyei: uangaurſonga okaukalloarpauſe; ujaruſinga okko aularlit. Okkautſit erkkorkullugit okallukame: tammartokangillanga uamnut tunniurſarnik. Jeſus tava tigyartorpæt, kellerſordlugolo. Kannok illiorparſuk neijortaiſa tekkogamiko, okarbigæt: Nálegak, pænnauſſengilagut? Simon Petrus pænnakarame ammuva, Pelleſſiunerublo kivga Malchusmik attillik pænnaulugo, attautſikullo tellerpia Siutijarmmago, Jeſub okarbiga: taimaikillit, pænnet Innanut manguguk; Pænnamik tiguniartut tamarmik, tokkuſſaput Pænnamik; Ermuſek nunguſſengilara, Atátama tunniurſa uamnut? Sulliloneet Atátamnut tukſiarnek Ajyſſugainga, Engelinnik Legionik akkanek marluk amerdlekainnik tunnekkullunga, ſernigirſekſamnik? Aglekkelle kannok Erkkuſſægalloarpet uamnik? tamaiſſavok. Malchuſiblo Siuta Jeſub aktordlugo illuarſárya. Pelleſſiunerillo okallugbiub kivgeilo uttokkaunerillo tikkiumanne, Jeſub okarbigei: Sorlo innurerſomut tokkutſirſomullo pirſſoſe, Pænnalirſárdluſilo Pappiglirſárdluſilo ajaupirſſárdluſilo, tiguiar-

tor-

torpaufinga ; terffale neliubikfarfe , tár-tublo pirffaunera (Illivfinut). Terffale tamarme pyok, Aglekkello Erkkyffirfo-mik okalluktut okaufeelo erkkokullugit. Ajokærfugeifa tava tammarmik kemmek-pæt, kemávlutiglo. Nukakpiarkable In-nufuktub malligmago Aunorakfamik kad-lerfimarfok kámigut: Sorffuktukfet tau-na tigoniarmmænne, annorakfe ipperar-pa, tammakaranilo kemmekpei aulard-lunilo.

Sorffuktorperkfuille Nálegarfublo Ju-dillo kivgeifa Jefus tigulerpæt, keller-fordlugolo Hannasmut piffikarpæt Kai-phafib fekkianut, okkiok teivna Pelleffiu-nerrurfok. Kaïphafib merffa Judit okau-kei: illuarpog-og Innub attautfib Innuit tamarluinneit tokkotigipagit. Terffunga (Kaïphasmut) Pelleffiunerit tamarmik aglekkenniglo illiffimarfut uttokaunerillo kattiffimaumætta. Simon Petrufib mers-fa, Ajokærfukablo adlab Jefus mallik-pæk; Ajokærfugak tauna tekkornartaung-itfok Pelleffiunerme: Jefus aiparællugo Pelleffiunerum igloanut ifferpok. Petrus-le Sulle fillamétok: Ajokærfugak Pelles-fiunerme tekkonartaungitfok annyok, is-fertitfirfullo okarbiartorpei Petrus iffer-kullugo. Iffertitfirfun-illætta Niviarfiab, Petrus okarbiga: Innub taurfoma Ajokær-

fug-

ſugeiſa illægingiláttittog ? Akya : Illægingilánga. Kivgelle Nálegangajeillo tersſanétut aumamiglo ingnekarput kejærſárdlutik, kejanakanget : Petrus-tog akornænnut inginyok kejarſáromauvlune, tekkokullugo (Jeſus) kannok piſſægæt.

Jeſus tava Pelleſſiunerub apperſungárpa, Ajokærſugeiniglo Ajokærſuteiniglo. Jeſub tava akya : Innuit tamarmik tuſſartillugit okallukpunga, illinniartarbingme okallugbingmilo nungullunga Ajokærſoviunga, Judit tamarmik terſſunga Nálegiartormætta, angiortomile okallungiluinnarpunga ; Saog apperſorpinga ? okautſimnik tuſſartut apperſokit, okautſikka taukoa illiſſimaueit. Taima okalluktillugo, Nálegangajaub illæta ſennianétub Jeſus erkſarpa, okallulune : Pelleſſiunek taima akiſſoviuk? Jeſuble Sapa : okauſerlukuma, ſukutſia ajorpa, okarit ; illuartomigle okallukuma, ſaog erkſarpinga ? Pelleſſiunerille uttokkaunerillo Kigliſſiortullo tamarmik, ſeglutorſárſiorput Jeſusmut, tokkotekſainengortekkullugo, ſokangilelle : Nau ſeglutut kapſeet Sakkomeralloartut peitſiſinniaralloardlugo ; peitſiſeille attauſiungilet. Keſa ſeglotórſoëk ſakkomerput, okalluklutik : tuſſarparput okalluktok ; Gum Igloa tauna arkſengnik ſennaſimarſok aſſeroromarpara, ud-

udlullo pingasut nátinnagit adlamik sennaiomavunga arksengnik sennasimangitsomik: Sullilo okauseet atausiungilet. Pellesiunek tava nekkoïpok akkornænnullo kikkardlune, Jesus appersorpa okallugbigællugo: akingiligik, kannok okkoa okautigátit? Jesusle niblingilak akkinnagillo. Ama Pellessiunerub appersorpa okallugbigællugo: Tokkosuitsub Gub kénæt Sáne appersorpaukit, okautigut; Kristusiovit, ussornartub Gub Niarna? Jesuble akya: okarauit sorlo, taunauvunga; okaupausile, neliussavok, Innub Niarna tekkyssoarse iksiarsok, Pirssaunerub Gub tellerpiæt tungane, killaublo Nuieine erksersok. Pellessiunerub tava annorarsenne alliktulerpei, okalluklune: Gud okarnerlugbigiga, okautigirsariakarungnærpok; Atta, tussarparse, mahna Gud mittekka, kannok issumauvisse? Tamarmigle akyæt okalluklutik: tokkoteksainauvok. Tava illeisa kéna kesserpæt, erkssárdlugolo karnagut, ama illeisa kéna mattuæt, arksamingniglo unattarpæt okalluklutik: Kristusse-á, Erkorniaruk, unatteirsok illingnik. Kivgæt unattaramiko, okauserlugbigingárpæt. Petrusle takkammane iksiarsok ungolorbiane, Kejærsarsok. Tava Pellessiunerub kivgeisa illæt niviarsiak tikkiutok, Petrusle kaumar-

marſome ingnerme kejærſarſok tekkog-amiuk, okarbiga: Ivlittog, Jeſus Galilea-mio neijoryet? Miſſiorpogle tava, tamar-miglo tuſſartillugit okárpok: Arnang-omá, taunnaungillanga, Jeſus illiſſaring-ilara okautſingnigloneet ſiunekangilanga. Tava annyok, ungolorbianulle pimmet, tingmirſet angutiviæt karlorpok. Petrus-le iſſertarbiæt Kiglinganut pimmet, ad-lab Niviarſiab tekkoa, neijokaminullo o-karpok, taunatog (Jeſum) innukteiſa illæt. Petrusle ama miſſiaryok okalluk-lune: Arnak, uangaungilanga. Killamik námet Petrus neijortut okarbigæt: Illo-mut taukkoa illægátit, Galilæamióvotit; okautſit nellunengimet. Kéſa Pelleſſiu-nerub kivgaiſa illæt, Petruſib ſiuteijagæt idlua okarpok: Nautſivingme aiparigit tekkungikivkit? Tava Petrus miſſiangá-lerdlunilo okauſerlungárpok, okalluklu-ne: Innuk okautigarſe illiſſaringilara. Sul-le okalluktillugo, tingmirſet Angutiviæt Karlorpok aipekſanik.

Nálegak tava kiviardlune, Petruslo irs-ſiga. Nálekam okauſe Petruſib tava er-kaïa, okaummane: Tingmirſet Anguti-viæt mardlungnik karlortinnago, miſſiu-taromarparma pingaſúnnik. Sillatánut ta-va (Petrus) annivlune kejangárpok.

Kaumet uttokaunerit Pelleſiunerillo

Ag-

Aglekkenniglo Illiſſimarſut, Ingmingnut kattiput, Ekkartótitſirſimingnullo piſſipæt, okalluklutik: Kriſtusióguit okautigut. Akyeile: okaukallóaruſe operiſſengilauſſinga, kennugbigigalloarivſilo, aulakonnangalo akyſſengilauſſinga; killamigle nápet, Innub Niarna ingiſſavok tammannik ajuakangitſub tellerpiæt tunganut. Tava tamarmik okarbigæt: Gum Ernerinnerpatit? Akyeile: taunávonga, ſorlo okarpuſe. Okallukput tava: Suna ama nellunærkottariſſoarput? nangminek taima okarbigangattigut. Tava kattiſſimarſut tamarmik, Pelleſſiunerit Innuillo uttokkauneree, aglekkenniglo illiſſimarſut, Ekkartotitſirſullo, ingmingnut okalluklutik, kannok Jeſus tokkonniaromarpæt. Nekkoiput tava, kellerſordlugolo, Kaiphaſim Igloanillo anniſſipæt, uniardlugolo ekkartotitſirſut Igloænnut, Nunab Náleganullo Pontius Pilatusmut piſſipæt.

Judaſible piſſitſirſæt tekkogamiuk, tokkyſſægæt, perkikſumillerpok; Anningaurſello okko ungnirſut kolling-illoæt uttertitſartorpei, Pelleſſiunernut Innuillo uttokkaunereenut, okalluklune: ajortullyunga, pingitſok auk piſſinnauko tokkokorſirſunnut. Taukkoale akyæt: Sugarput? ivlit pyet. Anningaurſet Gum

Ig-

Igloanut nellukamigit, kemávok, aular-tillunilo kimikpok Erkſinnermit. Anningaurſelle okko Pelleſſiunerit tigueit okalluklutik: Illuangilak okko Gub Igloæt iklerbianut illivlugit, aub anningaurſarangagit. Tamannale pivlugo ingmingnut okallulerput; Machiortublo Nautſivia piſſiaræt anningaurſennik okkoninga, tekkornartet illivikſæt: Tæimæitomik nautſivik teivna aub Nautſivianik tairſaræt Sulle udlome. Erkorſimaput tava Prophetib Jeremiaſim okauſe, okartok: Anningaurſet okko ungnirſut kolling-illoæt tigueit, tamerſſa piſſiam akke, Iſraelib kittorneinit piſſiarætta, Machiortublo Nautſivianut akkigeit, ſorlo Nálekab okallukoánga.

Judille kigliſſiorbingmut Pilatuſim-Igloanut pingilet, ippegaſſuellutik, annivluble Sauarangvoa nerinek Sapingekkullugo; taimaitomik Pilatuſim annivigei, okallugbigællugit: innung-una kannok unnerlutigaiſſiuk? Akyæt: taunna ajortulliungipet, illingnut piſſingikalloarikput. Pilatuſib tava okarbigei: illivſe pigiſſiuk, inneitſiſivſiniglo pidlarniarſiuk. Judit tava akyæt: tokkutſinek Sapperpogut (innungmik). Taima okarput, Jeſum okauſe erkokkullugit, kannog-étomik tokkuſſæganne unnerame.

me. Paſſiklalerpæt tava okalluklutik : oma Innuit ſeglokittarei illiſſimauarput ; Kaiſermullo tunniokungilei anningaurſet; unnerdlunilo , Nálegaunerogame , tennimane. Tava Pilatus kigliſſiorbingmut ama iſſeryok , Jeſus kákullugo apperſorpa : Judit Nálegaunerátit ? Jeſub Sapa : illingnik taima okarpit ? adlabloneet okautiginnerpánga illingnut ? Pilatus tava okarpok, Judióvunga? Pelleſſiunerit Nunakattauvillo uamnut piſſipátit ; Sullivit? Jeſum akya : Nálegauviga mattomanga Nunamit pingilak, Nálegauviga mattoma Nunamit pypet , kivgama ſernigiſſægalloarpánga , Judinnut piſſekkonnanga ; mahnale Nálegauviga mattomanga - engilak. Pilatuſib tava apperſorpa , Nálegaunerovimme ? Jeſum akya : Sorlo okarpotit , Nálegaunerovunga ; innungordlungalo Nunamut pyunga , ſegloſuitſok okautigekkullugo innungnut ; ſegloſuitſomit pirſſub tuſſarpa okauſera. Pilatusib tava ſapa , ſuname ſegloſuitſok ? Taima okarame , aipekſanik Judinut annyok. Pelleſſiunerit uttokaunerillo paſſiklangármarſuk , Pilatuſib ima apperſorpa : kannok taukoa paſſiklarmattit tuſſangilligit, akingiligilloneet ? Jeſuble akingiluinarpa , okautſimik attautſimigloneet ; Tamanna pivlugo Nunab Nálega uſſorung-

 ár-

árpok, Pelleſſiunernullo innuierkſoarnullo okalluklune: innung-una Illuangitſuliartuſugingilara. Taukoale okarput: Innuit taurſſoma pikkittorſſoëngortittarei, Ajokærſordlugillo Judæame tammane, Galilæamit pillerſſok tamaunga aglæt, Innuit ſeglukittarei. Pilatuſible Gallilæamit okallungnek tuſſaramigit, apperſorpei: Innung-una Gallilæamióva? Herodeſib Nunanille pimmet tuſſaramiuk, Herodesmut Jeruſalemétomut aulakoa. Herodeſib Jéſus tekkogamiuk, tipeitſutiga, Ivſak tekkyomadlara, kapſeenik tuſſaumagamiuk, uſſornartulieiſſirſorlo irſſigiſſuga. Nellinginarmiglo apperſſortaralloarpa, Jeſuble akingila. Pelleſſiunerille aglekkenniglo illiſſimarſut unerlutigingárpæt. Herodeſib ſorſuktukſeiſalo Narchogæt, mitteklugolo, annoramiglo kakkortomik kadlerpæt, Pilatuſimullo ama aularupæt. Udlok tauna Pilatuslo Herodeslo ingmingnuk ikkingutigélerpuk, ſiorna ingmingnuk ningaunamik.

Pilatuſible Pelleſſiunerit Nálekello Innuillo atautſimut kákoëi, okarbigællugit: Innung-una uamnut piſſiparſe, Innuit ſeglokittarei unnerdlugo; Atta, neijortilluſe kigliſſioralloarauko, peitſiſauvſinigle nerpſangilanga innungme taurs-

ſo-

ſomane , Herodestog naume ; taurſſo-munga aulartikalloarauſe , ajortulliengi-larle , tokkotekſeinaurſomik ; tæimæito-mik pidlakuſſoara aulakullugolo.

Nungullugit Annivikſiormætta , Nu-nab Nálega illerkomiſut, innuit piomar-ſeinnik tokkotekſaugalloak anniſſitara parnerſimauvingmétut illæt : taimanile ajornermik tokkotekſainarmik pekkar-pok, Barrabas-mik tairſak ; tauna ajor-tulliartut illægællugit parnerſimmauving-métok, Iglorperkſoarne illæt tokkogami-ko. Kattiſſimatillugit niblernermiglo tok-kokommarſuk , Pilatuſib ama aulakkuſſo-magamiuk , okarbigei : annivikſioruſe il-lekokkararaarauſe , illæt anniſſekullugo uamnut ; okko arlæk kina anniſſekovis-ſiuk uamnut? Barrabas Jeſusloneet Kris-tusmik tairſak ? Illiſſimagamigit , kinga-rællugo terſſunga piſſikæt. Kigliſſiorbiub ikſiautane ikſiatillugo , nulliæt ima o-kautſartokoa : illuartong-una allaruk , woutſiak tauna ſinnektorangauko nágliu-kaunga. Pelleſſiunerille uttokkaunerillo Inuit okaukallerpeit , Barrabas tuk-ſiukullugo Pilatusmut , taurſomunga an-niſſekullugo , Jeſusle innuærkullugo. Nu-nam Nálega ima okarmet ; okko arlæk kina anniſſikoviſſiuk uamnut ? akyæt ; Barrabas pillarput. Pilatuſib ama apper-

ſoryviei : Jeſusle kannok piſſoara Kristusmik tairſak, Judit Nálegauneræt? Tamarmik tava niblingárput, okkallugbigællugo: kikkiëktorle kerſſungmut ſenningarſomut! Pingajukſennik apperſorpei: Sumik ajortullya? tokkotekſſaſugingilara; tæmæitomik pidlardlugolo aulakuſſoara. Niblingárypuc ama, okalluklutik: Kikkiëktorle! Keſa taukoa Pelleſſiunerillo niperſoë nalekpei. Pilatusible miſſilikamigit ajulerei, ſualüdlármætta; immermik pivlune, arkſannilo ubbarpei Innuit irſſigitillugit, okalluklune: pingilara pingitſum aua, illivſe piarſe tokkokogauſſiuk. Innuit tamarmik tava akyæt, okalluklutik: aua uautinut pille kittornautinullo! Piomarſeit Pilatuſib ajungiſſugamigit, Nálekpei: Barrabasmik tukſiarmætta; tauna anniſſekoa, pikkinnermit tokkonermillo parnerſimauvingmétok; Jeſusle ipperartokkoa aklunnarſennik, taimailiorkommarſuk. Nunab Nálegæt forſukteiſa Jeſus tava piſſipæt, Iglómut kigliſſiorbingmut, ſorſuktukſello tamaſa terſſunga katterſorpeit (Jeſus pivlugo). Mattardlugolo pyæt, Annoramiglo aukpallarikſomik kadlerpæt, Niakorutikſaniglo kénarikſunnik kakkidlernekottennik perlaipuc, niakoanullo illivlugo, ſulortomiglo ajaupirſſarpæt teller-

pia

pianut arkſeinut , Serkomiarbigællugo-
lo, mitteklugolo okalluklutik: innuluarit
Judit Nálegaunerӕt ! Keſſerbigællugolo
ſullolingmik ajaupirſſamik annaulerpӕt
niakoagut , ſerkommiarbigællugolo Ná-
lelukpӕt. Pilatuſib ama annivigei, okal-
lugbigællugit: areit, anniſſipara illivſinut,
illiſſimakulluſiuk illuartuinnarſugangauko.
Tava Jeſus annyok , kénarik ſunnik kak-
kidlernekottennik Niakorutekardlune ,
Annoramiglo aukpallarikſomik ; Pilatus-
ib tava okarbigei : arein una Innuk aju-
lerſok ! Pelleſſiunerit Nálegangajeillo
tekkogamiko niblingárput, okalluklutik:
kikkiektoruk , kikkiektoruk kerſſungmut
ſenningarſomut ! Pilatuſib tava okarbig-
ei: illivſe tiguvlugolo kikkiektorſiuk ; Pid-
lagekſaungiſſugangauko. Judit tava a-
kyӕt : inneitſiſſekarpogut , tauko malik-
lugit tokkokoarput , Gudmut Erneretin-
name. Okauſek tamanna Pilatuſib tus-
ſaramiuk , ſioralerpok ; Iglomut kiglis-
ſiorbingmut iſſerdlune , Jeſusmullo okal-
luklune : Summit pivit ? Jeſuble akking-
ila. Pilatuſib tava okarbiga : Saog ak-
kiomangipinga ? kikkiëktokoginnavlutil-
lo Aulakoginnagaukit Nellovinga ? Je-
ſum akya : uamnut Nálegaunieiſſengikal-
loarpotit , pauanga tunninnekangikuit
pirſſaunermik ; tӕimӕitomik illingnut pis-

 ſit-

ſitſirſok uamnik, ajortokkangárnerovok. Taima okarmet, Pilatuſib aulakonniaralloarpa; Judile niblerput okalluklutik: una aulakkoguko, Kaiſerib tava ikkingutigiſſengilátit; Nálegauneryomarſok, Kaiſermut akkerartorrarau. Okauſek tamanna Pilatuſib tuſſaramiuk, Jeſus anniſſipa, kigliſſiortullo ikſiautænnut ingillune, ujaralingmik tairſamut, Ebræille (tairſæt) Gabbathamik. Annivikſiortut kattibiæt merſſa nelliumet, udlub nellunærkota kollin-illoengortinnago; Júdinut tava okarpok: areit terſſa Nálegaunerſe! Niblingárpulle, pæruk, pærung-una kikkiëktoruk! Pilatuſib ſápei: Nálegaunerſe kikkiëktuſſauara? Pelleſſiunerit akyæt: Kaiſer kiſſiet Nálegaunerarput. Piſſipa tava taukonunga kikkiëktokullugo.

Mittekamiko, kadlia aukpallarikſok pejarpæt, annorarſenniglo attitipæt, aularulugolo kikkiëktorbingmut: Jeſuble ſenningarſoë erſukka. Terſſunga aulartillutik, Angut pardlekpæt Cyrenimit pirſok, Simonmik attilik, Alexanderiblo Ruſiblo angurſik; tauna taimane narkſamit pirſſok: pardlegmattik erſſuktipæt ſenningarſoa, Jeſublo kingornagut nangmaktinniarpæt. Innuierkſuitſog Jeſus mallikpæt, arngnello, taukoa kejauæt,

op-

oppimmætta Jesub Sapei, okallugbigællugit: okorse Jerusalemmit panne, kejaunanga, illivsenulle kejagitse, kittornauvsinullo; Atta, udlut neliutsomarput ima okaisammætta, ussornakaut nartojuitsut arnet, nallungienniglo ernesuitsut, Iviengmingniglo milluktitsingitsut. Taurssomanne kakkennut ima okallulleromarput: nakkarbigissigut, kakkangoenullo mattortigut! Orpik tungiortok taimailiorparssuk kannoessoa pennartok? Innurersuktog adlek annissipagik illægællugo tokkutsomagamikik. Tikkinamiko kakkak Golgatamik tairsak, imeipok kangekortok; Immipæt sernertomik sungamik akkulingmik: kannerikſaramiuk immeromangila. Terssane kikkiëktorpæt, innurersuglo illægællugo, aipa tellerpiæt tunganut, aipale saumiæt tunganut, Jesusle akkornægnut. Aglekket okko tava erkorsimaput, ima okartut: ajortuliartut akkornægnut pissipæt. Sekkenek aualeksimamet udlub nellunærkota kolling-illoëngormet, Jesus okarpok: *Atatak, ajorteit issumakækit! illiukettik nellummattigik.* Aglekelle Pilatusib innerpei, kikkiëktorsimauvingmullo ivertillugit niakoæt kolanut; agleket immaiput: Jesus Nazaremio Judit Nalegauneræt. Agleken-okko Judit kapseet attuarpeit,

terſſa inna Jeſub kikkiëkſimauvia kannekanget iklorperkſoarnit. Aglekſimarſut Ebræillo, Griechillo, Lateinerillo (okauſiænnik). Tava Pilatuſe Judit Pelleſſiunereíſa okarbigæt: Judit Nálegauneræt agliſſengikkalloarpotit, imale agliſſautit; Judit Nálegaunerá nga-og. Pilatuſib tava akyei: aglekkækka taimaituinneiſſaput. Jeſus ſorſuktukſet kikkiëktoramiko, annorei pyeit, augordlugillo ſiſſamangortipeit, nabbartordlugit ſorſuktukſennut; taimatog kallipa: kallipa merſſa killokangitſok, tamarme ekkartitaugame ſammunga aglæt. Ingmingnut tava okallullerput: augornattigouna, immerardlutale pinniartigo, immiarſirſub kiſſime pigiſſoa. Aglekkettog okkoa erkorkullugit immænna: annorarſekka augorpeit ingmingnut, kadleraralo immerarſiaræt. Tæimæilliorput ſorſuktukſet. Terſſane Ikſiauardlutiglo allapernarſorpæt, innuierkſuitſog irſſikſuaryæt; kangerſullo mittekpæt, illakemmiſſarbigællugolo okalluklutik: Gum Igloanik aſſeroirſotit, udlullo pingaſut innerdlugo, illingnik annaunniarit! Gub Ernerippattit, akkarit kerſſungmit ſenningarſomit. Taimatog Pelleſſiunerit mittengáryæt, aglekkenniglo illiſſimarſut, uttokaunerillo, okalluklutik: adlet annau-

nautarei, ingminut annaunek ajorpa; Israelib Nálegaunerippane, Gub Nálekkab kenniga, fenningerfomit mahna akarle, irffigællugolo operbigiomarparput; Gud tettigangane Annauliuk, mahna affagunniuk, Gum Erneránga unnerfok. Taimatog innurærfum aipæt mittekkya, okalluklune: Kriftuffioguit, ivlillo uaguglo annautiguk. Tava aipæt Sapa, auokaridlardlugolo okarbiga: Sulle Gud erkfigingilliuk? merffa pidlaralloarmattit taurfomatut, pidlagekfainaugaunuk anniartipátiguk; unale illuangitfomik pingilak. Jefus tava okarbiga: Nálegak, erkáginga, Nálegauvingmut piguit. Jefub Sapa: *Illomut okaupaukit, woutfiaro aipariffoaukit Nálegauvimne.*

Jefuble Arna kikkiëkfimauviæt fenniariétok, okkoæt kattengutalo Kleophafib, Marialo Magdalamio. Okkone Jefub tekkogamiuk, Ajokærfugarlo affarfe fennianétok; okkone okarbiga: *Arnak aréit, terffa Ernerit!* Taimatog Ajokærfuke ima okaunya: *Aréit, terffa Arngnet!* Ajokærfukab tava Iglominut aipara.

Udlok kekkanille udlub nellunærkotanit arbenneglingnit, Nuna tamarme tártorfoëngorpok, udlub nellunærkota kollingilloëngortinnago, fekkinnek pullaumet. Sekkinnek nakkallermet udloblo

 nel-

nellunærkota pingaſungormet, Jeſus niblingárdlune okarpok: *Eli! Eli! lama Sabachtani!* imeipok: *Gudiga! Gudiga! Saog kemmekpinga!* Tamanna tuſſaramiko okarput: Atta, Elias kákoa; Nálegitſe, Eliaſim ikkioriartuſſennerpau.

Aglekkello tamaſa erkorſimmamætta Jeſum illiſſimagamigit, okarpok: *Immerosukpunga!* Nappartak merſſa terſſanétok ſernartomik ullipkartok; taukoa illæt erngerdlune akpadlarpok, milluartorlo immerpa ſernertomik, ajaupirſſamullo kappordlugo, immipa. Jeſuble immek ſernartok pigamiuk okallukpok: *Mabna Námakſiſſimavok!*

Taima okarame, ama niblingáryok nipperſſoarmik, okalluklune: *Atátak! Annernera piſſipara arkſengnut!* Taima okarame, Niake okkupa, annerningerdlunilo.

Atta, okallugbium ungia tava allikpok marlungordlune, pauanga ſammunga tikkillune aglæt. Nunalo ſeiulerpok, kárſullo koppivlutik: Illerveelo mattuærdlutik, kapſeelo illuartut ſinnikpártut timeit makkiput; Illivernillo annyput, tokkorſunnit makkimet kingornagut, Iglorperkſoarnullo iblernartunnut iſſerdlutik, kapſénullo ſakkomerdlutik. Sorſuktulle Nálegætta illeiſſalo neijortut Jeſus

pa-

parinniardlugo, Nuna ſeiuktok tekkog-amiko, kannorlo illimmet, tokkolerſor-lo niblingármet; annilarput, Gud us-ſorræt okkalluklutik: Illomut tauna Gum Ernera illuartuinnavlunilo! Innuillo ta-marmik uſſornartun-okko tekkogamikit, ſekkirſettik tiglutſartarpeit, Angerlard-lutiglo.

Illeiſog tamarmik terſſanéput, Arng-nello kapſeet Jeſusmik mallingniktut Ga-lilæamit, kivgartorbigællugolo; taukoa aſſyanit irſſigiuarpæt: taukoa illæt, Maria Magdalamit, Marialo Jacungub Joſe-phiblo arngnæk, Zebedæiblo Erneréiſa arngnæk Salome; tauko tamaſa illægei Jeruſalemut majoarame.

Udlok arkikſortarbiómet timmeit kik-kiëkſimauvingmékonnagit Sabbathime; Sabbath tauna angekanget: Pilatus Ju-dit innellerpæt, ſaurneit naublorkullug-it akkartekullugillo. Sorſuktukſet tava ſiurliub ſaurnei naublorpeit, aipællo kik-kiëkſimmakattek; Jeſusle ornikkamiko, tokkorſorlo tekkogamiko, ſaurnei naub-lungileit: ſorſuktukſelle illætta ſennera angmarpa, kallugiarſoarmik; terſſangeinak auglo immerlo kólerpuk. Tekkungnik-tub tamanna okautiga, okauſialo oper-nakau; ſegloſuitſomik okallukame illiſſi-mavok: illivſiſog operkulluſe. Tamaing-

or-

orpok, aglekket erkkokkullugit: Saurnei naubleiſſengileit. Aglekkettog adlæt imma okaryput: Kappirſamik inna tekkyſſauæt.

Sabbathiſſamet udlok taivna unnuktinnago, angut piſſorſoak iſſumagikſok tikkiutok Arimathiamit, Judit iglorperkſuit pivlugit Ekkartotitſirſut Illægigalloarei; adleſulle illuangitſulliaromangitſok, Gum Nálegauvia neriugangamiuk, Jeſus aiparællugolo Ajokærſoïrſigigalloarpa, Judille erkſigei: taurſſoma iktoranne Pilatus iſſerbigiartorpa, tukſiarbigællugo. Jeſub timmanik.

Jeſus tokkorſok Pilatuſib tuſſaramiuk uſſorungárpok, ſorſuktukſello Nálegæt kákoa, aperſordlugolo, kanga tokkorſomik. Sorſyktut Nálegætta woitſiarſoak tokkorſomik okarbigangane, timma Joſephmut tunniukkoa. Tava Joſeph annorakſennik Sátoeitſiennik piſſinniariartorpok, Jeſublo Tima akkartitſartorpa kikkiëkſimmauvingmit.

Nicodemus-tog, Jeſusmut pirſſartok unnuame tikkiunnyok, Myrrenmiglo Aloemut akkunekſimarſomik nekſardlune, okkumaillutet tellimannik ungnerſakattartut tikkiupei. Jeſub tima taukoa pippæk, annorakſennullo ipekkangitſunnut immullugo, tippigikſunniglo tennipæt, Judit

il-

illerkoænnik, taima illirſarangætta. Kikkičktorſſimauvium-erkkanile nautſivingétok, Nautſivingmile taurſſomane Joſeph illivertárſuakarpok, illuliſſikkamik karſoarmut, ſulle attungitſok: terſſunga Jeſus illyæk. Judit arkkikſorbiæt neliumet, illiverlo kannekanget; ujararſoarmiglo illerva paleramiko, aularput. Jeſum ingiakatteile Gallilæamit pirſſut, Maria, Maria Magdalamiolo, Jeſum okkoalo Maria: Arnet taukoa illiverum akkyanut ingiput, timalo illimmarſuk irſſiginniarpæt. Keſa angerlardlutiglo tarnutikſinniarput, Inneitſiſille attuardlugit Sabbathiomet kaſſuerſarput.

Akkikſorbiæta udloæt kingornagut kaumet, Pelliſſiunerit Pharisæerillo tamarmik Pilatusmut kattiput, okalluklutik: Nálegak, Erkaiarput, ſeglokittaurſongunna okartok, ſulle inútillugo; udlut pingajuænne makkitſomarpunga; tæimæitomik illivek neijokikſákogiuk udlut pingajuæt nautſorſarniardlugo, Ajokærſugeiſa unnugame tigligiartorkonnago, Innungnut tava okarkajarput, tokkorſunnit makkitok unnerdlugo; kingurlek pekkoſerſúta keſa ajorneryomarpok ſiurlermit. Pilatuſib tava okallugbigei: Tamerſſa pigártuk'eſſe, Párakikſakoinniarſiuk iſſumauvſinik. Aularput tava, ujarak

nel-

nellunærkytſeramiko, illivek páritipæt pigártunnut.

Sabbath naumet, Maria Magdalena, Jacoblo Maria, Salomelo tarnutikſamik piſſinniariartorput, tennitſartaromagamiko (Jeſub tima). Udlut aulakautæt námet, udlok ſiurlerme ſulle tármet, illivek tekkyartorpæt, ſekkinnerlo nuimet ornikpæt, tarnutikſettog illuarſakettik nekſarivyeit. Illakkaramik ingmingnut okalluklutik: Ujarak illerub pánit kia arkſakartiſſoau? Nuna tava ſeiuktorſoengorpok, Nálekam Engelia killangmit akkardlunilo ujarak pánit périartorpa, kánullo ingillune; arſſinga ſorlo Ingnaglegiartok, annoreilo aputtitut kakkortigeit: pigártulle ſeiulerput, erkſigangamiko tokkórſutullo - ellerdlutik. Arngnet tava illivek ornikpæk, ujarak illivermit pærſimmarſok tekkogamiko. Maria Magdalena Simon Petrusmut ajokærſukamullo adlamut, Jeſum aſſarſanut, akpadlune, okallugbigællugik: Nálegak aularupæt illivermit, ſumullo illinnerpæt nelluarput. Tauna aularmet, illivek adlet iſſerbigivyæt, Nálekable Jeſub tima nenningilæt. Nækkimmalerſillugit, Atta, Angutik kanningartomik ſenniænnépuk, keblertorsſoarnik tekkiſunik annoraglæk. Annilár-

lárnermik nækkammattik, Engelim illætta tellerpiæt tungane iksiarsub, okarbigek: erksinnatik, illissimauautik, Jesus kikkiëktorssimmarsok ujarpartik; saog umarsok tokkungarsun-akkornænne ujarpikko? Tamanéingilak, makkipok, okkartok sorlo; kaillutik, Nálekam innigalloa tekkyartukko; Erkagissiuk okarbigangasse Galilæamétillugo, Innub Niarna ajortulliartut arkseinut pississægæt unnerdlugo, kikkiëktortlugolo, pissægæt, udlorlo pingajuænne ummeissirsok; Ajokærsugeile okautsartorassuarsigik, Petromullo, makittomik tokkorsunnit, Atta, siurlerissoarse Galilæamut, terssane tekkyssoarse, sorlo okaukáse. Tava okause erkainniarpeit, illivermillo anninesuarpuk, erksivlutiglo tipeitsungárpuk: Ajokærsugeinullo akpallutik, tamanna Illamingnut okautigiartorpæt, ólingnermiglo Annilárnermiglo; illengitsamingnulle tamanna okautigiginaungilæt, erksekangamik.

Mattoma kingorna Petruslo Ajokærsugarlo adla aulardlutik illivermut pypuk: tamangnik merssa akpakattigékpuk, Ajokærsugarle adla okillanerogame Petrusmit siurliuvlune illivermut pyok. Illoanut umeromirsárame, annorakset sátut tekkoei, isseranilo.

Si-

Simon Petrus malingniktok tava tikkipok, erngerdlunilo illivermut isserpok, annoraksello fátut tekkoëi; kakkiksautale niakoagut kellersimarsok, annorakset fátut sennianne-ennane, ingmikulle kuglorsimarsok tekkoa. Kingorna Ajokærsugaktog adla isseryok, siurliursok illivermut pirssok, tekkogamigit oppillerpok. Sulle aglekket nelugamikit, tokkorsunnit makkitsomartomik unersut. Ajokærsukek tava angerlarmypuk: Mariale illerum sillatanélersok kejavlune. Kejagame illerublo illoanut umeromirsarame, Engelik kakkortunnik annoraglæk iksiarsuk tekkopek, attausek niakoæt innane, aipale niueisa innænne, Jesub timæt innigaloane: taukoa okarbigæk; Arnak, Saog kejauvit? Akipek: Nálegara aularummarsuk, sumullo illinerpæt nelogauko. Taima okarame keviarpok, Jesuslo senniminétok irssigigalloarpa, Jesusiursorle illissaringila: Jesub tava okarbiga: Arnak, saog kejauvit? kina ujarpiuk? Nautsivilliortussugangamiuk, okarbiga: Nálegak aularukuko, okallugbiginga, sumut illigit; aiartoromarpara tava. Jesum okarbiga: Maria! Kiviardlune ima okarbiga: Rabbuni! immeipok, assarsara ajokærtoirsok. Jesub tava okarbiga: aktoriaurnanga,

nanga, ſulle pauunga Atátamnut pingilanga, kattengutimnulle okariartorit, ima okaukoáſe; Atátamnut Atátauvſinullo, Gudimnut Gudivſinullo tekpoungneiſſaunga.

Jeſusle ullak makkinname, udlut ſiurliænne tekkotekárpok Maria Magdalenamut, taurſſomanga annernerpilluit arbennek marluit anniſſikei. Nálegak tekkogamiuk, kannorlo okarbigangáne, okautigiartorpa Ajokærſugeinut. Arnettog adlet Jeſub parlekpei, okallugbigællugit: Gub ſaimauliſſe! Ornikpæt tava, iſſigeilo erkikpeit pellorbigællugolo. Jeſub tava okarbigei; erkſinnaſe! kattengutikkale okautſartorſigik, Gallilæamut aulakullugit, terſſane tekkyſſoánga. Terſſa tamat okautigæt akkaneglingnut, adlenullo aſſarſeinut tamannullo allieisſungnermik kejarſunnut; terſſanile Maria Magdalena, Johannalo, Jacoblo Maria, adlello illægællugit kattiſſimagamik, aulartittennut okautigangarſuk: okauſeille aulartittet piungiſſugeit operrinnagillo.

Arnet tauko angerlarmætta, pigártut illeit iglorperkſoarnut pyput, tekkurſettiglo tamaſa okautigeit Pelleſſiunernut. Taukoale uttokaunerit illægællugit kattiput, ingmingnullo okalluklutik; ſorſuk-

 tun-

tunnullo tuniudlarpeit anningaursar-
perksuit, okalluklutik: okaritse, Ajo-
kærsugeisa tigligiartorpæt, unnugame
sinniktilluta; Nunable Nálegæt tussau-
mapago, okaukiksarniaromarparput Pid-
lakonnase taursomunga. Anningaurset
taukkoa pyeit, okaukommattiglo taimail-
liorput: okausek tamanna illerkungorpok
Judinne sulle udlome.

Kaumet marluk taukoa illæk ingerla-
puk iglorpeinnut, Emausmik attilling-
nut, Jerusalemit ungesiksiga udlub nellu-
nærkotatut pingasunnik, ingmingnuglo
makko tamasa okautigeit. Taima okal-
luktillugik apersordlutiglo ingmingnuk,
Jesub tava pallikpek ingerlakattigællug-
iglo: irsitigle uissimanginamik illissaring-
illæk. Okarbigek tava: Suná okautigai-
ko illivtingnuk ingerlatillutik? Saoglo
allieissukpissik? Aipæt tava akya, Kleo-
phasmik tairsak, okallugbigællugo: Kis-
sivit Jerusalemme tekkornartauvit, udlut
tamakoa illiugænnik illissimanginnauit?
Appersorpek: Sunname? Akyæk: Jesus
Nazaremio pivlugo, erkussirsomik okal-
luktaursok, ussornarteilo okausélo pirssa-
riakardlutiglo illuartuinnaursut, Gudmut
Innungnullo tammanut; Pellessiunerivta-
le Nálekautalo tauna tokkokoæt kikkiek-
torkullugolo; Israelittit annaussusugau-
vulle

vulle taurſomunga; udlut tamerſſa ping-
aſungorput taimailiormarſuk: Arnettog,
illeit udlarortut illivermut, anilangártipá-
tigut, Tima nenninginamiko-og, okar-
bigiartorpátigulle Engelemik tekkungnik-
tumik unerdlutik, umarſomik okalluktut:
Illeuta illivek ornikpæt, Arnello okar-
mætta tæimæipok, Jeſusle tekkungilæng-
og. Tava okarbigei: Siunekkangitſuſſéa,
Umættivſine opernek ajorpiſſe, Prophe-
tin okauſiennik! Kriſtus taima aktikſomik
anniartiſſengitſok, Nálegauvingminullo
iſſerdlune? Moſeselo erkuſſirſomik okal-
luktullo tamaſa okautigillerpei tauko-
nunga, aglegeiniglo Ajokærſólerdlugit,
ingminillo aglekkennit tammannit nely-
ungnærſipei. Iglorpeit ornigekſettik pal-
lilleramikit, ſiuaromarſurſárpok: inneler-
pægle okalluklutik; neijortiguk, unnu-
leraluktuakanget, udlorlo nángajengmet.
Iſſerpok tava neijoromauvlugik; nerriſſil-
lutik timmiurſak tigua, tængekkartillug-
olo augorpa: taurſſominga tunnimmattik,
uillerpuk tava; illiſſarillermægne aung-
avyek. Ingmingnik tava okallullerpuk:
Umættivuk kirſſingilek illa, okallugbig-
angattiguk, ingerlatillunuk, Gum okau-
ſeniglo nelyungnærſimattiguk? Erngerd-
lutik tava nekkoipuk, aulardlutiglo Je-
ruſalemulle utteramik, akkennek marluit

neijorteillo kattiſſimarſut tikkiupeit; teiv-koa kattiſſimarſun illeit ima okallukput: Nálegak illomut makkipok, Simonmullo ſakkomerpok. Taukoalo illamingnut o-kautigæk, kannok pigatik ingerlatillutik, timiurſarlo augormago illiſſaræk unnerd-lutik: taukoalo illeiſa ſulle operingilleit.

Nerivingmétillugit, mattutiglo parner-ſármattigik Judit erkſigangamikit, tek-kurſamingniglo tuſſakamingniglo ing-mingnut okallugmætta: kanningartomik Jeſub' tava ſàkkomerbigællugillo akkor-nænnut kikkardlune, okarbigei; tipeit-ſugluaritſe! Anilangárput tava, erkſiging-árdlugolo, tornarſuganganne Okarbigei: Saog annilangárpiſſe? umættivſinilo ſaog taima iſſumannerlukpiſſe? arkſekkalo is-ſikkakkalo irſſigiſſigik, Uangavunga; ak-tordlungalo irſſigiſſinga, annernek uinne-karanilo ſaurnekangilak, uautut irſſigaus-ſinga. Taima okarame, arkſennilo iſſik-kennilo ſennerkelo niptarpei taukonunga. Tava Ajokærſuket tipeitſungálerput, Ná-legak tekkogamiko. Tipeitſungnermillo oppernek ajormætta uſſerormættalo, o-karbigei: terſſane nekkikſakárpiſſe? Ner-piub ſyellerſanik illanik, Eguvtſeit po-roſingoënniglo ſerpſarpæt; irſſigitillugit makkoninga neryok, okallugbigællugit: tamerſſa okautſikka illivſinut, ſulle neijo-

rau-

rauſe ; aglekket tamaſa pivlunga erkus-ſæmmætta, Moſesſib makperſegeine, er-kuſſerſomik okalluktut makperſegeinnilo ; Davib tukſiauteinilo erinnaglinne. Tava auokaridlarei, tokkorſſunnit makkittomik tekkurſut operringimattigik, umætteillo mangermætta. Tava illiſſimarſarpei, ag-lekket Gum okauſe helliungnærkullugit ; okarbigiviei : ima aglekken-étaraut, ima-lo Kriſtus anniartiſſirſok, makkitſomar-torlo tokkorſunnit udlut pingajuenne ; Innungnullo tammannut okautigekuſſir-ſok, atterminik, adlamik iſſumakakullug-it ; ajorungnærkullugillo, Jeruſalemilo aulakardlutik ; illivſile tamaſa makko il-liſſimaueſſe. Jeſub tava ama okarbigiviei : pidluaritſe ! Sorlo Atátama aulertikánga, taimatog aulartipauſe. Taima okarame ſulluarbigei, okarbigællugit : Annernek ajunginek pigiſſiuk ! Innuit ajorteit iſſu-makkærugigik, ajortueruttekarput ; ajor-tuæroteilliguſſigigle, ajortuærunekang-ilet.

Thomaſible marluliamik taitſab, ak-kannek marluit illætta, neijungikei, Je-ſub tikkiummagit ; tæimæitomik adlæt A-jokærſuket okarbigæt : Nálegak tekkoar-put. Akkyeile okarbigællugit : arkſeiſa kikkiëktornere tekkungikukit, tikkeralo mangungikuko kikkiëktornerenut, ark-

 ſek-

ſekkalo ſulle illingikukit Senneræn-illoa-
nut; operiginnaungillara, udlut arben-
nek pingaſungormætta, ajokærſugei ama
terſſane iſſerſimarſut, Thomaſiblo illæg-
ei: Jeſus tava mattut pannerſimatillugit
akkornænnut pyok, okalluklune; pidlua-
ritſe! Ama Thomamut okarpok: tikkerit
kairſuk, arkſekkalo kammerlókit; arkſet-
tittitog iſſektokit, ſennerkama illoanullo
mangukit; opingitſungnærdlutillo operil-
le. Thomaſib tava akya, okarbigællugo:
Nálegara, Gudigalo! Jeſum okarbiga:
Thomaſeá! tekkogangma, operpotit; us-
ſornakaut tekkungningitſut uamnik, o-
perdlutiglo. Jeſustog adlennik kapſeenik
uſſornartullyok Ajokærſukkenne irſigitil-
lugit, mattomanne makperſekenne aglek-
ſimangitſut: makkole aglekſimaput, ope-
rekulluſiuk, Jeſus Kriſtuſiurſok Gub Niar-
na; opernermiglo taurſomunga umarnar-
tokarkulluſe akkanik.

Mattoma kingorna Jeſus ama ſakkome-
ryok Ajokærſukaminut, Tiberiaſim immæt
erkane: imale ſakkomerpok. Simon Pe-
trus, Thomaslo marluliamik tairſak, Na-
thanaelo Gallilæab Kananit, Zebædeiblo
Ernek, adlektog marluk Ajokærſukame
illæk; tauko tamarmik atautſiménnamik,
Simon Petruſib okarbigei: karkſuſeriartys-
ſaunga; ſapæt, illægiſſoautigit. Umiait-
ſia-

ſiamut tava erngerdlutik ikkitſartorput: unnuak teivna merſſa ſurſærput. Akkeſugutillermet, Jeſus immab ſinanétok: Ajokærſugeiſale Jeſuſſugingilæt. Tava Jeſub okarbigei: kittornengoakka, nekkikſakangilaſe? Akkyæt: ap. Okarbigeile: karkſutiſſe umiaitſiab tellerpiæt tunganut nellukſigik, auliſegaromarpuſe tava. Karkſuſeramik auliſegarperkſoarnit, ammunek keſa ajorpeit. Ajokærſugak, Jeſum aſſarſa, tava Petrusmut okárpok: Terſſa Nálegak! Simon Petrus Nálekamik tuſſarame, annorarſe Sátok attiva, tamakanginname, imamullo kirkſerpok, Nunamullo neluklune: adlelle Ajokærſuket umiaitſiakut nunaliput, nuna ungeſigungnæramiko; auliſaket kakkillugillo, karkſutittik nekſarpeit. Niugamik Aumet ikkommarſut, auliſakello timmiurſello kánut illirſimarſut tekkoëit. Tava Jeſus okarbigei: kaitſiſitſe auliſakennik illeinnik, mahna amurſauvſinik. Simon Petrus niugame, karkſutit auliſægaglit kakkitipei, arbennek pingaſunnik ungnirſakattengajekput (153.): nau taima amerletikſaugalloartut, karkſutit alliktungilet.

Jeſub tava okarbigei: neryatoritſe! Ajokærſugeiſale aperſonek ſaperpæt, kiovit? illiſſimagamik Nálegaurſomik. Timiurſak tava Jeſub tigua, tunniullugolo

 tau-

taukonunga, taimatog aulisaket. Tamerssa pingajuksennik, Jesus sakkommersok Ajokærsukkaminut, tokkorsunnit umarame kingorna.

Nerigamik soraramik, Jesus Simon Petrusmut okarpok: Simon Jonasib Niarna, okkoninga assennerovinga? Akya: ap; Nálegak, assagivkit illissimauarma. Pya: Sauængoakka nerrissinniakit. Ama Appersforya: Simon Jonasib Niarna, assauvinga? Akya: ap, Nálegak, assagivkit illissimauarma. Tava sápa, sauakka parikit. Pingajuksennik kesa appersorpa: Simon Jonasib Niarna, assauvinga? Petrus tava alliëissungálerpok, pingajuksennik, Appersormane; assauinga? Akya: Nálegak, tamasa nellungilettit, assagivkit nellungilarmatog. Jesub sapa: Sauakka Pauvkirsakit. Illomut, Illomut, okaupaukit: innusukauit, nangminek makkitsikit kellersorikit, issumangniglo aularpotit; uttokkalliguille, arksettit issektoromarpettit, adlablo ketterursaromarpátit, piomangissarnullo pississoátit.

Taimale okarpok, nevsuitsomagamiuk, kannog-étomik tokkussirsomik, Gud Náleissæga unnerdlugo. Taimale okallukame, okarbiga: mallinga. Petrus keviarame, Ajokærsugak Jesusmik malingniktok tekkoa, Jesum assarsa, sekkirsengnut nel-

lar-

larſok nerriſſillutik, imalo okartok; Nálegak, kina piſitſirſok illingnik? tauna Petruſib tokkogamiuk, Jeſus okarbiga: Nálegak, uname ſukſa? Jeſub ſápa: tersſanétuakoguko tikkiſſinnanga, ſugaiuk? Mallikſinnengeit. Tamanna pivlugo kattengutigeet ingmingnut okalluklutik: ajokærſugang-una tokkuſſengilak. Nau Jeſum okaungika, tokkuſſengitſok, imale okartok: Terſſanétuakoguko tikkiſſinanga, ivlit ſugaiuk? Terſſa Ajokærſugak makkoninga okalluktok, makkoningalo aglektok: illiſſimauarputtog okauſia opernartok.

Ajokærſukkelle tauko akkaneglit Gallilæamut aularput kakkamut, Jeſub tersſunga pekkommattik: tekkogamiko pellorbigæt; illeiſale operingángilæt. Jeſuble ornikpei, okarbigællugillo okalluklune: tunninekarpunga pirſſaunermik tamarmik, killangmilo nunamilo; Tæimæitomik aularitſe, Innuillo tamaſa Ajokærſugaktárniarſigik, koivlugillo, akkane Atátab, Niarnablo Arnernerublo ajunginerub; Ajokærſorſigiglo, mallekulluſigik tamaſa okautſikka illivſinut. Illomut okautſit tuſſannerſut okautigiſſigik, pinggortittennut tammannut: opertok koiſimarſorlo, Annaurſautaiſægalloarpok; opingitſorle, Ekkartóteiſavok. Operluartulle

tulle immeitomik uſſornartullieiſſaput: attimnik annernerpilluit anniſſiſſaueit, tekkornarten-okauſiænnik okalluſſaput, (Innungnit adlennik okauſelingnut tuſſaurſeiſaput,) Pullaterirſello pejeiſſoëit, tokkonartomik immeralloarunik, ſunniſſengilet; napparſimmarſullo aktorſinnarpattik, piungneiſſaput. Attalo, Atátama okautigirſa illivſinut piſſitſomarpara: illivſile iglorperkſſoarne Jeruſalemétueiſſauſe, pauánga pirſſaunermik pingikallarauſe. Attálo, udlut nungullugit neijortuinneisſoauſe, ſilla nátinnago.

Nálekam okautſinne nagamigit taukonunga, arkſenne kollardlugit, tengekkartipei: tengekartilugillo aungarpok, killangmullo kangattarpok, Gublo tellerpiæt tunganut ingillune. Pellorbigangamiko náleklugolo, tipeitſungárnermik ama Jeruſalemut utterput, nungulutiglo okallugbingméput, Gud uſſorællugolo nerſſoræt. Keſa tammannut okallugiartorput: Nálekablo nekkurſektipei okauſiællo opernarſárdlugo uſſornartunnik.

Adlettog kapſeet Jeſum ſullirſei-ennyput: ingmikortardlugit aglekſimeiſſapætta; makperſekennik aglekſimmeiſſirſunnik, Innuit ſiunnerſſiſſugingilakka. Illomut.

O K K O

Nakkitairſub tammarnere Aſſenniktum attuartum illuarſáromarpei, Taguſſaruk

Pag.	lin.	attuaruk	
2.	16.	———	terſſunga
2.	27.	———	annuærdlugik
3.	9.	———	piſſipagik
5.	14.	———	okallugbing-
11.	4.	———	okalluktóſug-
16.	26.	———	unnikyſſengilet
18.	27.	———	ivkſiautane
29.	3.	———	ungeſigung-
32.	9.	———	Niokútig-
40.	15.	———	neijorbimnétua-
46.	26.	———	uamnétut
47.	12.	———	ingnermullo
47.	24.	———	illovſiné-
50.	2.	———	kangáralloar-
51.	22.	———	kemmeg-
59.	9.	———	tiguniar-
61.	26.	———	kivget
66.	6.	———	pillerſok
67.	16.	———	illerkokararauſe
69.	9.	———	kénarikſunnik.

Illeit

TUKSIAUTIT TUKSIUTILLO ERRINNAGLIT ERRINNAKANGITSULLO

Attuægekſet

ILLÆGEENUT

Karalit Nunænnétunnut.



PIETERIB MUNTENDAMIB
Nakkittagei Utrechtme

1759.

